

Janvier / Januari
2023

Mensuel/Maandblad #230



**La Zone de Police Midi
plus présente dans
les quartiers**

*De Politiezone Zuid,
meer aanwezig
in de wijken*

**Le futur Parc de la
Sennette, lauréat d'un prix
d'urbanisme**

*Het toekomstige Kleine
Zennepark, winnaar van een
stedenbouwprijs*

**La cellule énergie déploie
toute son énergie
pour économiser les vôtres**

*De energiecel bundelt al haar
energie om u te helpen*

**Fabrice Cumps** Bourgmestre / Burgemeester

Police – Culture FR – Patrimoine
Politie – Cultuur FR – Erfgoed
 fcumps@anderlecht.brussels - 02 558 08 80

**Jérémie Drouart** 1^{er} Échevin

Égalité des chances – Diversité – Participation citoyenne – Modernisation de l'administration
Gelijke kansen – Diversiteit – Burgerparticipatie – Modernisatie van de administratie
 jdrouart@anderlecht.brussels - 02 558 08 21

**Susanne Müller-Hübsch** 2^{de} Schepen

Mobilité – Stedelijke Ontwikkeling – Openbare werken
Mobiliteit – Développement Urbain – Travaux Publics
 smullerhubsch@anderlecht.brussels - 02 436 65 15

**Fabienne Miroir** 3^e Échevine

Population – État civil – Affaires sociales – Seniors – Handicap
Bevolking – Burgelijke stand – Sociale zaken – Senioren – Handicap
 fmiroir@anderlecht.brussels - 02 558 08 13

**Elke Roex** 4^{de} Schepen

Financiën – Onderwijs NL – Kinderdagverblijven NL – Cultuur NL – Economie – Tewerkstelling
Finances – Enseignement NL – Crèches NL – Culture NL – Économie – Emploi
 eroex@anderlecht.brussels - 02 558 08 23

**Fatiha El Ikdimi** 5^e Échevine

Logements communaux – Bâtiments communaux – Jeunesse FR
Gemeentelijke huisvesting – Gemeentegebouwen – Jeugd FR
 felikdimi@anderlecht.brussels - 02 558 08 27

**Alain Kestemont** 6^e Échevin

Urbanisme – Environnement – Prévention – Sécurité urbaine
Stedenbouw – Milieu – Preventie – Veiligheid in de steden
 alkestemont@anderlecht.brussels - 02 526 85 56

**Nadia Kammachi** 7^e Échevine

Rénovation urbaine – Contrats de quartier durables – Bien-être animal – Hygiène
Stadsrenovatie – Duurzame Wijkcontracten – Dierenwelzijn – Hygiëne
 nkammachi@anderlecht.brussels - 02 558 08 25

**Allan Neuzy** 8^e Échevin

Entretien de l'Espace public – Transition écologique
Onderhoud van de openbare ruimte – Ecologische Transitie
 aneuzy@anderlecht.brussels - 02 436 65 10

**Julien Milquet** 9^e Échevin

Sports – Cohésion sociale – Cultes – Relations internationales
Sport – Sociale cohesie – Erediensten – Internationale relaties
 jmilquet@anderlecht.brussels - 02 558 08 28

**Guy Wilmart** 10^e Échevin

Enseignement FR – Crèches FR – Événements – Santé
Onderwijs FR – Kinderdagverblijven FR – Evenementen – Gezondheid
 gwilmart@anderlecht.brussels - 02 558 08 24

Anderlecht Contact

11 parutions / uitgaven
 49.000 ex.
 Service communication
 Dienst communicatie
 anderlechtcontact@
 anderlecht.brussels

**Responsable
 de l'Anderlecht Contact /
 Verantwoordelijke
 voor Anderlecht Contact:**
 Séverine Buyse

Rédaction - Redactie

Nadine Lebrun
 Perrine Delers
 Photo cover: © Zone Police Midi
 Politiezone Zuid

Administration communale
 d'Anderlecht
 Place du Conseil 1
 1070 Anderlecht

Gemeentebestuur Anderlecht
 Raadsplein 1
 1070 Anderlecht
 www.anderlecht.be

**Numéro général /
 Algemeen nummer
 0800 9 1070**

info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen
 Place du Conseil 1 Raadsplein
 1070 Anderlecht



Mustapha Akouz
 Président du CPAS
OCMW-voorzitter
 mustapha.akouz@
 cpas-anderlecht.be
 02 529 41 02



Lotfi Mostefa
 Président du Foyer
 Anderlechtois
*Voorzitter van
 de Anderlechtse Haard*
lmostefa
 @foyeranderlechtois.brussels
 02 556 77 30
 0489 136 849

Édito/Voorwoord



Chère Anderlechtoise,
Cher Anderlechtois,

La zone de police Midi et le CPAS d'Anderlecht assument dans leurs domaines respectifs des missions essentielles pour la population. Il s'agit d'être au service des Anderlechtois.es, pour les protéger et soutenir les plus fragiles. Notre commune contribue au quotidien à la gestion de la zone de police et du CPAS, notamment en leur allouant chaque année plus d'un quart de son budget.

Depuis que j'assume la présidence du Collège de la zone de police, je plaide pour que davantage de moyens et d'effectifs soient présents sur le terrain, dans nos quartiers, au plus proche des citoyens et citoyennes. Des moyens budgétaires supplémentaires ont été obtenus. Notre objectif est de recruter 100 policiers supplémentaires d'ici à 2024 pour renforcer la police de proximité. Nous continuons d'investir pour améliorer l'accueil des victimes dans nos commissariats ou en ligne.

Beaucoup d'Anderlechtois.e.s se plaignent à juste titre des incivilités qu'ils et elles subissent au quotidien. Le sentiment d'impunité doit être combattu. Pour y parvenir, la coopération entre services de police et de la commune ainsi que la proximité avec le quartier et ses habitants sont essentielles. Nous continuons à investir pour ouvrir des antennes de proximité dans tous les quartiers de la commune.

Chaque antenne disposera d'un manager qui coordonne les actions et interventions des services de police, de prévention et de propreté publique dans le quartier et veille à l'accueil de la population. Des permanences sociales seront prochainement organisées dans ces antennes de proximité.

Par ailleurs, les factures d'énergie explosent depuis plusieurs mois. Pour répondre à la crise, la cellule énergie du CPAS a été renforcée.

La mission de cette cellule du CPAS est d'accompagner les Anderlechtois.es qui ont du mal à payer leur facture de chauffage ou d'électricité. Des opérations de communication ont été organisées sur le terrain avec pour objectif d'informer et de sensibiliser les citoyens.es sur les aides existantes.

Au nom du Collège et du Conseil communal, de tous les agents de l'administration communale, du CPAS et de la zone de police, je vous souhaite une excellente année 2023. Que cette nouvelle année soit couronnée de réussites collectives et de succès personnels.

Bonne lecture,

Beste Anderlechtenaar,

De politiezone Zuid en het OCMW van Anderlecht voeren op hun respectievelijke terreinen essentiële opdrachten uit voor de bevolking. Het gaat erom ten dienste te staan van de Anderlechtenaren, hen te beschermen en de meest kwetsbaren te ondersteunen. Onze gemeente draagt dagelijks bij aan het beheer van de politiezone en het OCMW, met name door er jaarlijks meer dan een kwart van haar budget voor uit te trekken. Sinds ik het voorzitterschap van het college van de politiezone heb aanvaard, pleit ik voor meer middelen en personeel om ter plaatse, in onze wijken, zo dicht mogelijk bij de burgers te staan. Er werden aanvullende begrotingsmiddelen verkregen. Ons doel is om tussen nu en 2024 honderd extra agenten aan te werven om de lokale politie te versterken. We blijven bovendien investeren in een betere opvang van slachtoffers in onze politiebureaus of online. Veel inwoners van Anderlecht klagen terecht over de overlast die zij dagelijks ervaren. Het gevoel van straffeloosheid moet worden bestreden. Daartoe zijn samenwerking tussen politie en gemeentelijke diensten en aanwezigheid in de wijken essentieel. Wij blijven investeren in het openen van lokale antennes in alle wijken van de gemeente. Elke antenne krijgt een manager die de acties en interventies van de politie, de preventie en de openbare netheid in de wijk coördineert en ervoor zorgt dat de bevolking wordt opgevangen. Ook de sociale diensten zullen binnenkort in deze antennes aanwezig zijn.

Bovendien exploderen de energierekeningen al enkele maanden. Als reactie op de crisis is de energiecel van het OCMW versterkt. De missie van deze cel is het ondersteunen van inwoners van Anderlecht die moeite hebben om hun verwarmings- of elektriciteitsrekening te betalen. Ter plaatse zijn communicatieacties georganiseerd om de burgers te informeren en bewust te maken van de bestaande steun. Namens het college en de gemeenteraad en alle agenten van het gemeentebestuur, het OCMW en de politiezone wens ik u een uitstekend jaar 2023. Moge dit nieuwe jaar bekroond worden met collectieve en persoonlijke successen.

Veel leesplezier,

Votre Bourgmestre / Uw burgemeester

Fabrice Cumps

Pour rien au monde,
je ne changerais de boulot
*Ik zou voor niets ter wereld van
baan willen veranderen*

Ket d'van Anderlecht



Mika

Mika, le policier qui sourit

Mika, de politieagent die glimlacht

fr. Mika débute à la Zone Midi (Anderlecht, St-Gilles, Forest), en 2010. Un sourire parcourt son regard avenant. Né pour communiquer, il vit pour son métier parce qu'il aime les gens. Actif sur les réseaux sociaux où il ne cesse de clamer sa passion pour son boulot, il deviendra sous peu inspecteur à la brigade cycliste.

nl. Mika begon in 2010 bij de Politiezone Brussel-Zuid (Anderlecht, Sint-Gillis, Vorst). Een glimlach vervolledigt zijn vriendelijke blik. Hij is geboren om te communiceren en leeft voor zijn werk omdat hij van mensen houdt. Hij is ook actief op sociale media, waar hij nooit ophoudt zijn passie voor zijn werk te verkondigen. Bovendien wordt hij binnenkort inspecteur bij de fietsbrigade.

— **C'était une vocation pour vous ?**

— Non, je voulais être pilote d'avion. Mes parents sont des immigrés espagnols mais je suis né en Belgique et je me demandais comment remercier la Belgique qui a accueilli mes parents. Pour moi, c'était de porter l'uniforme et de travailler pour la Belgique.

— **C'est un métier que vous semblez avoir dans la peau...**

— Pour rien au monde, je ne changerais de boulot.

— **Qu'est-ce qui vous plaît dans ce job ?**

— J'aime l'aspect social du travail. Et parce que la routine n'existe pas.

— **Vous allez bientôt débiter dans la brigade cycliste en tant qu'inspecteur...**

— J'adore le vélo. Gamin, je passais deux mois, en Espagne. Je roulais à vélo pendant des heures et quand il y avait des voitures mal garées, je m'amusais à mettre un petit papier sur le véhicule.

Ce que je faisais à 14 ans à vélo, je vais le refaire adulte. Pourquoi cette brigade ? Après 12 ans et demi d'intervention, j'avais besoin de changement et de plus, le vélo permet de garantir une présence partout, même dans les lieux moins accessibles aux véhicules.

— **Vous rendez l'image de la police plus sympathique sur Tik Tok et les réseaux sociaux...**

— Je suis sur les réseaux comme je suis en vrai. Je ris facilement. J'y suis à cause de ce commentaire : « Enfin, un policier qui sourit, ça fait du bien ! » Je ne montrerai jamais une intervention ni de l'action. Je veux juste montrer un policier qui sourit.

— **C'est une manière aussi d'attirer les jeunes Anderlechtois.es dans la profession ?**

— J'utilise aussi les réseaux sociaux pour faire connaître la Zone Midi. Ce qui me fait plaisir, c'est quand des gamins me disent que plus tard, ils veulent devenir policiers. Certains me disent : « Je veux travailler avec toi à Anderlecht. »

— **N'y a-t-il pas plus de violence qu'avant ?**

— Je ne dirais pas qu'il y a plus de violence, par contre, il y a moins de respect. Ce qui m'arrive tous les jours, c'est de la violence verbale. On me tutoie et quand on passe à côté de moi, on crache par terre. Ce qui est important, c'est le dialogue. Il y a eu des rencontres avec des jeunes et des classes. On a discuté ensemble dans le respect.

— **Définissez-vous en trois mots.**

— À l'écoute. Accessible. Juste car si vous me souriez, je vous sourirai. Si vous êtes désagréable, je monterai le ton.

— **Was het een roeping voor u?**

— Nee, ik wilde piloot worden. Mijn ouders zijn Spaanse immigranten maar ik ben in België geboren en ik vroeg me af hoe ik België kon bedanken voor de ontvangst van mijn ouders. Voor mij ging het er om het uniform te dragen en voor België te werken.

— **Deze baan lijkt u als gegoten te zitten...**

— Ik zou voor niets ter wereld van baan willen veranderen.

— **Wat vindt u leuk aan deze baan?**

— Ik hou van het sociale aspect van het werk. En omdat routine hier niet bestaat!

— **U staat op het punt om voor de fietsbrigade te gaan werken als inspecteur...**

— Ik hou van fietsen. Als kind heb ik twee maanden in Spanje doorgebracht. Daar fietste ik urenlang en als er auto's slecht geparkeerd

stonden, legde ik een papiertje op het voertuig. Wat ik toen als 14-jarige deed, ga ik opnieuw doen als volwassene. Waarom deze brigade? Na 12 en een half jaar interventie was ik toe aan verandering en bovendien maakt de fiets het mogelijk om overal aanwezig te zijn, zelfs op plaatsen die minder toegankelijk zijn voor voertuigen.

— **U maakt het imago van de politie sympathieker op Tik Tok en sociale netwerken...**

— Ik ben op sociale media zoals ik in het echte leven ben. Ik lach gemakkelijk. Ik zit er op vanwege deze commentaar: "Eindelijk een lachende politieagent, dat voelt goed!" Ik zal nooit actie of een interventie op sociale media tonen. Ik wil gewoon een lachende politieagent laten zien.

— **Is dit ook een manier om jonge Anderlechtois en -enares aan te trekken tot het beroep?**

— Ik gebruik sociale media ook om de Zone Brussel-Zuid bekend te maken. Ik ben blij als kinderen me vertellen dat ze later politieagent willen worden. Sommigen zeggen me: "Ik wil met je samenwerken in Anderlecht".

— **Is er niet meer geweld dan vroeger?**

— Ik zou niet zeggen dat er meer geweld is, maar wel minder respect. Wat mij elke dag overkomt is verbaal geweld. Mensen zijn onbeleefd of als ze langs me lopen, spuwen ze op de grond. Wat belangrijk is, is dialoog. Er zijn bijeenkomsten geweest met jongeren en klassen. We discussieerden samen op een respectvolle manier.

— **Definieer uzelf in drie woorden.**

— Luisteren. Toegankelijk. Eerlijk, want als jij naar mij lacht, lach ik naar jou. Als je onaangenaam bent, zal ik mijn stem verheffen.

La Zone de Police Midi encore plus présente dans les quartiers

Plus de 800 policier·ère·s veillent dans la Zone de Police Midi (Anderlecht / Forest / Saint-Gilles). La présence au sein des quartiers a été renforcée, en particulier à Cureghem, au Peterbos et dans le centre, avec des résultats sur le terrain, constate Koen De Brandt, directeur de la police de proximité.

Er zijn meer dan 800 agenten in de politiezone Zuid (Anderlecht / Vorst / Sint-Gillis). De aanwezigheid in de wijken werd versterkt, vooral in Kuregem, Peterbos en het centrum, met resultaat op het terrein, zegt Koen De Brandt, directeur van de wijkpolitie.

Actualités Actualiteit

fr. Des moyens financiers ont été dégagés afin de recruter cent policier·ère·s supplémentaires en trois ans. Ce budget permettra de consolider leur présence partout à Anderlecht et à tout instant. Déjà l'année passée, la police avait misé sur une présence accrue au Peterbos. « L'emprise des dealers sur le quartier était forte. Une grosse opération a débouché sur la condamnation d'une trentaine de dealers. Le suivi et la présence policière ont permis de restaurer l'autorité dans le quartier », indique M. De Brandt. Par ailleurs, comme sur la place de la Vaillance, une antenne de proximité est installée au Peterbos (Bloc 15). Elle y regroupe les équipes communales de prévention, celles en charge de l'entretien du secteur et accueille des permanences des services de police de proximité. Ces services contribuent au rapprochement avec les citoyens ainsi qu'à l'amélioration de la sécurité.

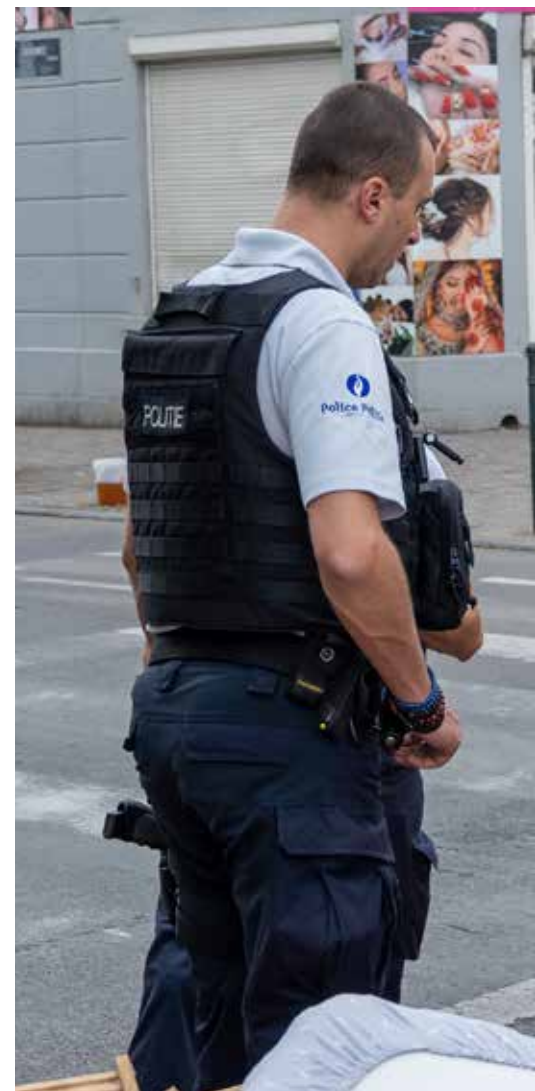
Les difficultés diffèrent d'une zone à l'autre. « À Vaillance et Résistance, les plaintes concernent essentiellement les nuisances sonores et dépôts d'immondices. » La police

travaille d'arrache-pied avec ses partenaires, pour résorber le problème. « On participe aussi au dispositif MMM à Cureghem avec les services communaux et les comités de quartier. La plupart des plaintes portent sur les nuisances sonores et l'insalubrité. On a mis le paquet et ciblé les problèmes, en prenant l'axe des nuisances. Nous sommes plus réactifs », précise le directeur de la police de proximité qui insiste aussi sur la coopération régulière avec la commune.

Sous peu, la Zone de Police Midi sera dotée d'une brigade cycliste (VITES). Six inspecteurs ont été sélectionnés. La brigade s'étoffera dans les prochains mois. « Il y avait une demande de la part de la population parce qu'il y a un changement dans la mobilité de l'environnement urbain. Je suis convaincu qu'on va utiliser de plus en plus le vélo comme alternative. »

La police recrute. « L'an passé, nous avons organisé des job days avec un intérêt local et des stands de la police sont prévus lors d'événements spéciaux. »

nl. Er werden financiële middelen vrijgemaakt om in drie jaar tijd honderd extra politieagenten aan te werven. Met dit budget kunnen zij hun aanwezigheid overal in Anderlecht op elk moment versterken. Vorig jaar had de politie haar aanwezigheid in Peterbos al opgevoerd. "De greep van de dealers op de buurt was sterk. Een grote operatie leidde



© Zone Police Midi Politiezone Zuid

tot de veroordeling van een dertigtal dealers. De opvolging en aanwezigheid van de politie hebben geholpen om het gezag in de wijk te herstellen”, aldus De Brandt. Daarnaast werd, net als op het Dapperheidsplein, een antenne opgericht in Peterbos (Blok 15). Deze antenne herbergt de gemeentelijke preventieteams, de verantwoordelijken voor het onderhoud en de kantoren van de lokale politie. Deze diensten brengen de burgers dichter bij elkaar en verbeteren de veiligheid. De moeilijkheden verschillen van wijk tot wijk. “Aan het Dapperheidsplein en het Verzetsplein gaan de klachten vooral over geluidsoverlast en zwervvuil. De politie werkt samen met haar partners hard aan de oplossing van het probleem. “We nemen ook deel aan het MMM-project in Kuregem met de gemeentelijke

diensten en de buurtcomités. De meeste klachten gaan over geluidsoverlast en ongezonde leefomstandigheden. We hebben onze poot stijf gehouden en de problemen aangepakt. Wij zijn meer reactief”, zegt de directeur van de wijkpolitie, die ook aandringt op regelmatige samenwerking met de gemeente. In de nabije toekomst krijgt de politiezone Zuid er een fietsbrigade bij (VITES). Er zijn zes inspecteurs geselecteerd. De brigade wordt de komende maanden uitgebreid. “Er was een vraag van de bevolking als gevolg van de veranderende mobiliteit in de stad. Ik ben ervan overtuigd dat we steeds vaker de fiets als alternatief zullen gebruiken.” De politie rekruteert. “Vorig jaar hebben we job days georganiseerd en er zijn politiestands gepland bij speciale evenementen.”

Politiezone Zuid nog aanwezig in de wijken



Anderlechtois.e.s, engagez-vous ! Anderlechtenaren, engageer u!

fr. La police peut vous fournir un emploi stable et diversifié, et recrute régulièrement, via ses Job Days ou son site internet Jobpol. Ce n'est pas toujours simple car sur cent candidats, une dizaine seulement réussissent mais le challenge en vaut la peine.

Il suffit d'avoir un diplôme d'humanité ou équivalent, d'être Belge, d'avoir au moins 18 ans et de réussir des épreuves de sélection (physique, psychologique, bilinguisme, motivation...). Tout est détaillé sur jobpol. Peu importe votre âge. Certains s'engagent à la cinquantaine bien tapée. Alors pourquoi pas vous ?

nl. De politie biedt u een stabiele baan aan met veel afwisseling en werft regelmatig aan via Job Days of via de website Jobpol. Het is echter niet altijd gemakkelijk, want van de honderd kandidaten slagen er slechts een tiental, maar de uitdaging is de moeite waard! Om in aanmerking te komen, moet je over de Belgische nationaliteit beschikken, minstens 18 jaar oud zijn, een diploma hebben van het secundair onderwijs of gelijkwaardig en slagen voor de selectieproeven (fysiek, psychologisch, tweetaligheid, motivatie, enz.). Alles staat gedetailleerd op de website Jobpol. Leeftijd speelt verder geen rol. Sommige mensen schrijven zich eind vijftig in. Dus waarom jij niet?



www.jobpol.be

Retrouvez la police
sur les réseaux sociaux
Vind de politie op
de sociale netwerken



La cellule énergie rassemble toutes ses énergies pour vous aider

fr. Alimentés par une situation internationale instable, les prix de l'énergie n'ont sans doute jamais été aussi volatils. La poussée phénoménale des tarifs du gaz n'est pas sans conséquence sur les prix de l'ensemble des énergies, et notamment de l'électricité. La cellule énergie du CPAS tente de soulager les Anderlechtois-es, en les informant au mieux des aides auxquelles ils peuvent prétendre.

En mai, juin et plus récemment en septembre 2022 lors de la Semaine de l'Énergie, la cellule énergie a organisé des séances d'information aux quatre coins de la commune. Ces rencontres seront prochainement renouvelées afin de répondre aux interrogations de la population et de distribuer brochures et dépliants.

Le service peut vous documenter à propos des aides fédérales: tarif social, chèques gaz et électricité pour les personnes ne bénéficiant pas du tarif social, intervention sociale eau Vivaqua, TVA à 6%, etc.

La cellule énergie peut aussi vous épauler pour analyser votre consommation énergétique ou décrypter votre facture, ou encore pour vous informer sur vos droits et vous orienter dans vos démarches. De même que le CPAS peut

↓
energie@cpas-anderlecht.brussels
energie@ocmw-anderlecht.brussels
02 529 96 19

vous accompagner dans la négociation d'un plan de paiement. Et ce, même si un huissier de justice ou une société de recouvrement ont été désignés. Si le CPAS prend les choses en main, l'on fera preuve de plus d'indulgence envers vous: possibilité d'obtenir un plan de paiement plus raisonnable.

Le CPAS peut aussi intervenir financièrement dans le paiement de vos arriérés en soumettant une demande au comité spécial du service social à la suite d'une enquête sociale. Des séances d'information seront organisées, dans les semaines à venir, en divers endroits de la commune, pour sensibiliser le plus large public sur les possibilités d'aides ou de primes, et pas seulement les usagers du CPAS.

nl. Als gevolg van de onstabiele internationale situatie zijn de energieprijzen waarschijnlijk nog nooit zo volatiel geweest. De fenomenale stijging van de gasprijzen heeft

gevolgen gehad voor de prijzen van alle energiebronnen, en met name van elektriciteit. De energiecel van het OCMW probeert de inwoners van Anderlecht te helpen door hen zo goed mogelijk te informeren over de steun waarop zij aanspraak kunnen maken.

In mei, juni en meer recent in september 2022 organiseerde de energiecel tijdens de Energieweek informatiesessies op verschillende plaatsen in de gemeente. Deze infosessies worden binnenkort herhaald om vragen van de bevolking te beantwoorden en brochures en folders uit te delen.

De dienst kan u informatie verstrekken over de federale steun: het sociaal tarief, de gas- en elektriciteitscheques voor mensen die niet genieten van het sociaal tarief, de sociale tussenkomst voor water van Vivaqua, btw tegen 6% enz.

De energiecel kan u ook helpen om uw energieverbruik te analyseren of uw factuur te ontcijferen, of u informeren over uw rechten en u begeleiden bij de verschillende stappen. Het OCMW kan u ook helpen om te onderhandelen over een betalingsplan. Zelfs als er al een deurwaarder of een incassobureau is aangesteld. Als het OCMW de zaak in handen neemt, wordt u milder behandeld: er kan dan een redelijker betalingsplan worden uitgewerkt.

Het OCMW kan ook financieel tussenkomen in de betaling van uw achterstallige facturen door een aanvraag in te dienen bij het bijzonder comité voor de sociale dienst na een sociaal onderzoek.

De komende weken zullen op verschillende plaatsen in de gemeente informatiesessies worden georganiseerd om zoveel mogelijk mensen - en niet alleen de gebruikers van het OCMW - te sensibiliseren voor de mogelijke steun of premies.



De energiecel bundelt al haar energie om u te helpen

Augmentation de la prime BE HOME pour les propriétaires occupants

fr. Pour faire face à la hausse des dépenses liée à la situation économique et garantir les services à la population, les centimes additionnels communaux au précompte immobilier ont été augmentés à 3.850 pour 2023. À Anderlecht, la prime BE HOME communale pour les habitant·e·s qui résident dans leur propre bien a été augmentée de 40 € à 150 €.

nl. Om het hoofd te bieden aan de stijging van de uitgaven als gevolg van de economische situatie en om de dienstverlening aan de bevolking te garanderen, zijn de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing verhoogd tot 3.850 voor 2023. In Anderlecht is de gemeentelijke BE HOME-premie voor bewoners van een eigen woning verhoogd van 40 tot 150 euro.

fr. Pour rappel, la prime BE HOME est accordée à tou·te·s les Bruxellois·e·s, pour autant qu'elles ou ils soient propriétaires d'un bien immobilier et y soient domicilié·e·s en Région de Bruxelles-Capitale. La prime BE HOME est automatiquement déduite du précompte immobilier dont le calcul est repris dans l'avertissement-extrait de rôle : aucune démarche particulière ne doit être effectuée.

Destinée à encourager l'accès à la propriété, cette prime est accordée une fois par an et par ménage. À Anderlecht, la part communale de la prime BE HOME passe de 40 € à 150 € et vient compenser la hausse du précompte immobilier. Pour bénéficier de cette prime, il faut simplement être propriétaire et être domicilié·e à l'adresse de l'habitation pour laquelle on est redevable du précompte immobilier. Aucun·e autre membre du ménage ne peut bénéficier de cette aide. Dans certains cas, un abattement supplémentaire sur le précompte immobilier est possible lorsqu'on est propriétaire d'une habitation modeste ou si le ou la chef·fe de famille se trouve en situation de handicap, si le ou la chef·fe de famille a des enfants ou une personne handicapée à charge...

Par ailleurs, une nouvelle taxe communale sur les résidences

secondaires est introduite pour 2023. Les propriétaires de seconde résidence sont invité·e·s à déclarer leur bien à la commune. À défaut de déclaration volontaire par les propriétaires, le bien fera l'objet d'une taxation d'office et le montant de la taxe sera automatiquement doublé. Cette nouvelle taxe ne concerne pas les logements touristiques, les chambres d'étudiant·e·s ou les personnes résidant en maison de repos et soins.

nl. Ter herinnering: de BE HOME-premie wordt toegekend aan alle Brusselaars, op voorwaarde dat ze eigenaar zijn van een woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en daar gedomicilieerd

zijn. De BE HOME-premie wordt automatisch afgetrokken van de onroerende voorheffing, waarvan de berekening is opgenomen in het aanslagbiljet: er hoeven geen speciale stappen te worden ondernomen. Deze premie is bedoeld om de toegang tot onroerend goed te bevorderen en wordt eenmaal per jaar en per huishouden toegekend. In Anderlecht is het gemeentelijke aandeel in de BE HOME-premie verhoogd van 40 tot 150 euro om de stijging van de onroerende voorheffing te compenseren.

Om van deze premie te genieten, hoeft u alleen eigenaar te zijn en gedomicilieerd te zijn op het adres van de woning waarvoor u onroerende voorheffing verschuldigd bent. Geen enkel ander lid van het huishouden kan van deze steun genieten.

In bepaalde gevallen is een extra abattement op de onroerende voorheffing mogelijk als u een bescheiden woning bezit, als het gezinshoofd een handicap heeft, of als het gezinshoofd kinderen of een persoon met een handicap ten laste heeft...

Daarnaast wordt een nieuwe gemeentelijke belasting op tweede verblijven ingevoerd voor 2023. Eigenaren van een tweede verblijf worden verzocht hun eigendom aan te geven bij de gemeente. Als de eigenaars hun eigendom niet vrijwillig aangeven, worden zij automatisch belast en wordt het bedrag van de belasting automatisch verdubbeld. Deze nieuwe belasting geldt niet voor toeristische huisvesting, studentenkamers of bewoners van rust- en verzorgingstehuizen.

Verhoging van de BE HOME-premie voor bewoners van een eigen huis

Comment se protéger contre les cyber arnaques ?

fr. Que vous soyez habitant·e ou indépendant·e à Anderlecht, votre commune organise des ateliers gratuits pour vous conscientiser face à ce phénomène dramatique qui prend de plus en plus d'ampleur. N'hésitez pas à faire appel à votre conseiller en cyberprévention pour des infos ou des conseils.

Comment éviter le smishing ?

Le smishing (phishing par SMS), c'est un message texte suspect qui contient un lien. Si vous cliquez sur le lien, vous serez dirigé vers un faux site web vous demandant vos coordonnées, ou qui tentera de vous persuader de télécharger une application ou un document contenant un virus.

- Ne cliquez jamais sur un lien dans un message suspect, n'ouvrez pas les pièces jointes et ne téléchargez pas d'applications lorsque vous y êtes invité.
- Transmettez les SMS suspects à Safeonweb. Faites une capture d'écran et envoyez-la à suspect@safeonweb.be.

Comment éviter le vishing ?

Le vishing (phishing vocal) est une escroquerie par téléphone. Les escrocs vous appellent pour vous demander des informations personnelles, financières ou de sécurité, ou de

transférer de l'argent. Ces types d'attaque sont de plus en plus courantes et ciblent tout public.

- Ne donnez jamais de détails personnels, de mots de passe, de codes de carte bancaire ou de codes de réponse par appel téléphonique.
- Ne rappelez jamais des numéros inconnus. Ne répondez jamais à des numéros que vous ne connaissez pas, et soyez encore plus vigilants lorsqu'il s'agit de numéros étrangers. Ne rappelez jamais ces numéros.
- N'avez pas tout ce qu'on vous raconte au téléphone. Votre banque, la police ou le gouvernement ne vous demandera jamais par téléphone vos codes.

Comment éviter le spoofing ?

Le spoofing téléphonique est l'acte d'indiquer sur l'afficheur du destinataire un numéro de téléphone qui n'est pas celui de l'appelant.

- Prenez note du numéro et informez l'appelant que vous allez le recontacter.
- Vérifiez l'identité de votre interlocuteur en recherchant le numéro de téléphone de la société dont il se réclame et contactez-la directement.

nl. Of u nu een inwoner of een zelfstandige bent, uw gemeente organiseert gratis workshops om u bewust te maken van dit dramatische

fenomeen dat steeds vaker voorkomt. Aarzel niet om contact op te nemen met uw cyberpreventieadviseur voor informatie of advies.

Hoe smishing vermijden?

Smishing (phishing via sms) is een verdacht tekstbericht met een link. Als u op de link klikt, wordt u naar een valse website geleid die om uw contactgegevens vraagt of u probeert te overhalen om een toepassing of document te downloaden dat een virus bevat.

- Klik nooit op een link in een verdacht bericht, open nooit bijlagen en download nooit toepassingen als daarom wordt gevraagd.
- Stuur verdachte sms'en door naar Safeonweb. Maak een screenshot en stuur deze naar suspect@safeonweb.be.

Hoe vishing vermijden?

Vishing (voice phishing) is telefoonoplichting. Oplichters bellen u om persoonlijke, financiële of veiligheidsinformatie te vragen, of om geld over te maken. Dit soort aanvallen komt steeds vaker voor en is gericht op alle doelgroepen.

- Geef nooit persoonlijke gegevens, wachtwoorden, bankkaartcodes of antwoordcodes via de telefoon.
- Bel nooit onbekende nummers terug. Beantwoord nooit nummers die u niet kent, en wees nog voorzichtiger met buitenlandse nummers. Bel deze nummers nooit terug.

Hoe beschermt u zich tegen cyberoplichting?

**Le service
Cyberprévention
de la commune à
vos côtés
De dienst
Cyberpreventie
van de gemeente
aan uw zijde**



fr. Vous avez un doute sur un sms ou un appel suspect ? Vous soupçonnez le piratage d'un de vos appareils (smartphone, tablette ou ordinateur) ? Le service « Cyberprévention » de la commune d'Anderlecht est à votre disposition pour un diagnostic gratuit ou pour vous aider à sécuriser vos dispositifs informatiques. Retrouvez tous les conseils pour vous protéger des pirates informatiques, dans l'onglet cyberprévention : www.anderlecht.be (Sécurité/Prévention). Téléchargez l'application Safeonweb et envoyez-y tous vos messages suspects.

nl. Hebt u twijfels over een verdachte sms of oproep?

Vermoedt u dat een van uw toestellen (smartphone, tablet of computer) is gehackt? De dienst 'Cyberpreventie' van de gemeente Anderlecht staat tot uw dienst voor een gratis diagnose of om u te helpen uw computerapparatuur te beveiligen. Ontdek alle tips om u te beschermen tegen cybercriminaliteit in het tabblad Cyberpreventie: www.anderlecht.be (Veiligheid/Preventie). Download de toepassing Safeonweb en stuur er al uw verdachte berichten naartoe.

↓
Participez à une séance d'information gratuite organisée par votre commune et entraînez-vous à éviter les pièges d'internet. Neem deel aan een gratis informatiesessie die uw gemeente organiseert en ontdek hoe u de valkuilen van het internet kunt vermijden.
0494 57 79 76
cyberprev@anderlecht.brussels

↓
**Rue du Chapelain, 2
Kapelaanstraat
M. Balikwisha:
0494 57 79 76
cyberprev@anderlecht.brussels**

Megafon, ma voix pour mon quartier

Megafon, mijn stem voor mijn wijk



→ Slik niet alles wat u aan de telefoon wordt verteld. Uw bank, de politie of de overheid zullen u nooit telefonisch om uw codes vragen.

Hoe spoofing vermijden?

Telefoonspoofing bestaat erin op het scherm van de bestemming een telefoonnummer te tonen dat niet het nummer van de beller is.

- Noteer het nummer en laat de beller weten dat u opnieuw contact zult opnemen.
- Controleer de identiteit van de beller door het telefoonnummer op te zoeken van het bedrijf waarvan hij beweert een medewerker te zijn en neem rechtstreeks contact op met dat bedrijf.

fr. La période de vote est prolongée jusqu'au 23 janvier 2023 ! Nous avons à cœur de permettre aux citoyens de se mobiliser à travers ce vote en ligne.

Pour laisser à chacun-e l'opportunité de contribuer, nous préférons laisser plus de temps pour voter en ligne sur les projets proposés par les participant-e-s au projet Megafon.

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de voter en ligne, nous vous invitons à le faire via la plateforme. Votre avis est très utile pour connaître vos priorités et guider la mise en œuvre. Mobilisez aussi votre entourage pour voter sur les projets !

nl. De stemperiode is verlengd tot 23 januari 2023! Wij zetten ons in om de burgers in staat te stellen zich te mobiliseren via deze online stemming.

Teneinde iedereen de kans te bieden om zijn of haar stem uit te brengen op de voorgestelde projecten van de deelnemers van Megafon, hebben we ervoor gekozen om het online stemmen te verlengen.

Hebt u nog niet de kans gehad om online te stemmen? Dan nodigen wij u uit om dit te doen via het platform. Uw mening is zeer nuttig om uw prioriteiten te kennen en de tenuitvoerlegging te sturen. Moedig ook uw omgeving aan om op de projecten te stemmen!



sécurité sur chantier, élément essentiel lorsqu'on travaille dans la construction. En bref, des compétences utiles au-delà du job étudiant.

nl. Kent u Anderlechtse jongeren tussen de 15 en 20 jaar die graag wat zakgeld willen verdienen? Er zijn ook studentenjobs in de bouw! Om hun kansen op een studentenjob in de sector te vergroten, organiseert Constructcity.brussels een 'Students@Construction'-week! Gedurende 4 halve dagen (van 20 tot 24 februari 2023) leren ze technieken aan om efficiënt te solliciteren met behulp van digitale tools en cv's, die ze op het einde van de week kunnen meenemen. Tegelijkertijd leren ze over de veiligheid op de bouwplaats, een essentieel element als men werkt in de bouw. Kortom, nuttige vaardigheden die verder reiken dan de studentenjob.

fr. Vous connaissez des jeunes anderlechtois-es âgé-e-s entre 15 et 20 ans qui aimeraient gagner un peu d'argent de poche? Des jobs étudiants existent aussi dans la construction ! Pour augmenter leurs chances de décrocher un job étudiant dans le secteur, Constructcity.brussels organise une semaine « Students@Construction » ! Pendant 4 demi-journées (du 20 au 24 février 2023), ils et elles apprendront les techniques pour postuler efficacement à l'aide d'outils et de CV digitaux, avec lesquels ils et elles pourront repartir à la fin du stage. Parallèlement, ils et elles se formeront à la

Intéressé-e par les métiers de la construction ? Profitez de la séance d'information donnée par Constructcity à l'Espace 16arts de 14h00 à 16h00 le mercredi 1^{er} février ! Inscriptions par mail : pif1070@gmail.com ou sur FB / Instagram : PIF1070 (16 - 25 ans - 10 places maximum)

Geïnteresseerd in de beroepen in de bouwsector? Woon op woensdag 1 februari van 14.00 tot 16.00 uur de informatiesessie van Constructcity in Espace 16 Arts bij! Inschrijvingen via mail: pif1070@gmail.com of op FB / Instagram: PIF1070 (16 - 25 jaar - maximaal 10 plaatsen)

Semaine Students@Construction



Pour inscrire un-e jeune à notre programme

Om een jongere in te schrijven voor ons programma surft u naar



D'autres projets de la politique du handicap à Anderlecht

fr. Le service d'habitat accompagné a pour objectif d'accompagner des personnes en situation de handicap mental léger à modéré dans l'apprentissage ou le développement d'une vie autonome au sein de leur logement. Le service d'habitat accompagné est un service ambulatoire. Cela veut dire que des accompagnateur-ric-e-s sociaux-ales se rendent au domicile des personnes. Le service d'habitat accompagné ne met pas de logement à disposition de ses usager-ère-s. L'accompagnement est personnalisé. Chaque personne qui fait appel au service élabore avec le soutien de son accompagnateur-ric-e son projet personnel d'accompagnement pour apprendre à vivre en autonomie dans son logement.

Le service Access 1070 est un nouveau service mis à disposition des citoyen-ne-s anderlechtois-es qui rencontrent des difficultés au sein de leur logement en lien avec une situation de handicap, en ce compris le vieillissement. Sur simple demande auprès du service Affaires sociales, un-e ergothérapeute peut se rendre à votre domicile afin d'évaluer vos besoins en matière d'adaptation du logement, d'aides techniques à la vie quotidienne etc.

Un autre axe de travail du service Access 1070 est de conseiller les architectes, entrepreneur-e-s, promoteur-ric-e-s ou autres propriétaires sur la conception de logements adaptables.

Nouveau règlement pour la création d'emplacement de stationnement

Depuis le mois de décembre, le règlement relatif à la création d'emplacement de stationnement pour personne en situation de handicap à proximité de leur domicile a été modifié. L'une des principales modifications est la diminution du nombre de points de reconnaissance de handicap nécessaires pour pouvoir effectuer une demande.

Vous pouvez prendre connaissance du nouveau règlement sur le site internet de la commune ou en prenant contact avec le service Affaires sociales.

Nouveaux outils didactiques pour le Jardin des sens

Le Jardin des sens de Neerpede est un jardin qui a été initialement pensé tout particulièrement pour les personnes en situation de déficience visuelle. Afin de rendre la visite de ce jardin accessible à tous, des outils didactiques accessibles aux diverses situations de handicap sont en cours de création. Le site internet et tous les supports de visites seront à votre disposition pour le retour des beaux jours.

nl. De dienst Begeleid Wonen heeft tot doel mensen met een lichte tot matige mentale handicap te ondersteunen bij het aanleren of bij het ontwikkelen van een zelfstandig leven in hun eigen huis. De dienst Begeleid Wonen is een ambulante dienst. Dit betekent dat maatschappelijk begeleiders de mensen thuis bezoeken. De dienst Begeleid Wonen stelt geen huisvesting ter beschikking van zijn gebruikers.

De dienst Access 1070 is een nieuwe dienst die beschikbaar is voor de burgers van Anderlecht die moeilijkheden ondervinden in hun woning als gevolg van een handicap of door het ouder worden. Op eenvoudige aanvraag bij de dienst Sociale Zaken kan een ergotherapeut bij u thuis komen om uw behoeften op het gebied van woningaanpassing, technische hulpmiddelen voor het dagelijkse leven enz. te beoordelen.

Een andere werkpijler van de dienst Access 1070 bestaat erin architecten, aannemers, ontwikkelaars of andere eigenaren te adviseren bij het ontwerp van aanpasbare woningen.

Nieuw reglement voor de aanleg van parkeerplaatsen

Han10 di7 cap



social@anderlecht.brussels

Sinds december is het reglement voor de aanleg van parkeerplaatsen voor personen met een handicap in de buurt van hun woning gewijzigd. Een van de belangrijkste wijzigingen is de vermindering van het aantal handicaperkenningspunten dat nodig is om een aanvraag in te dienen.

Nieuwe didactische hulpmiddelen voor de Zintuigentuin

De Zintuigentuin in Neerpede is een tuin die oorspronkelijk speciaal werd ontworpen voor mensen met een visuele handicap. Om het bezoek aan deze tuin voor iedereen toegankelijk te maken, worden didactische hulpmiddelen ontwikkeld die toegankelijk zijn voor mensen met diverse handicaps. De website en al het bezoekmateriaal zullen beschikbaar zijn tegen de tijd dat het weer mooi weer wordt.

Andere projecten inzake gehandicaptenbeleid in Anderlecht

Handi Day 2022



fr. Ce 2 décembre, avec une journée d'avance, les professionnel-le-s du milieu du handicap anderlechtois se sont retrouvé-e-s pour une matinée de rencontres et d'échanges à l'occasion de la journée mondiale du handicap.

Les professionnel-le-s présent-e-s étaient issu-e-s de domaines professionnels différents, tou-te-s en lien avec un public en situation de handicap : centres de jour pour personnes en situation de handicap, entreprises de travail adapté, services d'accompagnement et écoles

d'enseignement spécialisé. Chacun-e a présenté ses services et partagé les difficultés rencontrées.

Cette matinée s'est clôturée sur un brainstorming autour de l'inclusion. Dans les mois à venir, certaines thématiques serviront de base à la création de groupes de travail. Nous vous tiendrons informé-e-s des suites de ce travail.

nl. Op 2 december, met een dag voor-sprong, zijn de professionals uit de gehandi-

Le Service des Affaires Sociales à vos côtés

fr. Les assistants sociaux vous informent et vous accompagnent, entre autres, dans les domaines suivants : aide administrative, coordination de l'aide à domicile, aide alimentaire, aide aux seniors, aux personnes en situation de handicap et aux personnes isolées...

nl. Maatschappelijk werkers geven u informatie en ondersteunen u. Onder andere op de volgende gebieden : administratieve hulp, coördinatie van hulp aan huis, voedselhulp, hulp aan senioren, mensen met een beperking en die alleenstaand zijn...



Les assistantes sociales peuvent également faire des visites à domicile.

Maatschappelijk werkers kunnen ook huisbezoeken afleggen.

social@anderlecht.brussels

- **Cafet Craps**, 2 rue Ferdinand Craps/Ferdinand Crapsstraat : mardi/dinsdag 9:00 > 12:30
- **Cafet Forestier/Bosspark**, 40 rue Démosthène/Demosthenestraat : jeudi/donderdag 9:00 > 12:00
- **Espace Scheut**, 10B rue Léopold de Swaef/Léopold De Swaefstraat : vendredi/vrijdag 9:00 > 12:00
- **Espace 16 Arts**, 16 rue Rossini/Rossinistraat : lundi/maandag + mardi/dinsdag 8:30 > 12:00
- **Cafet Colombophiles/Duivenmelkers**, Parc des Colombophiles/Duivenmelkerspark : mercredi/woensdag 13:30 > 15:30
- **Goujons/Grondelwijk**, rue des Goujons 57/Grondelstraat : jeudi/donderdag 13:30 > 15:30
- **Antenne Peterbos**, Parc du Peterbos 15/Peterbospark : lundi/maandag + mardi/dinsdag 9:00 > 12:30
- **Antenne Vaillance/Dapperheid**, place de la Vaillance 27/Dapperheidsplein : lundi/maandag 9:00 > 11:30, mercredi/woensdag 13:30 > 15:30 + vendredi/vrijdag 9:00 > 11:30
- **Van Lierde**, rue Jean Van Lierde 16/Jean Van Lierdestraat : lundi/maandag + mercredi/woensdag 9:00 > 12:00

Cureghem/Kuregem	02 800 07 42
La Roue:Het Rad	02 800 07 42
Route de Lennik/Lenniksebaan	02 800 07 42
Vogelenzang	02 800 07 42
Biestebroeck	02 800 07 42
Peterbos	02 800 07 41
Moortebeek	02 800 07 41
Centre/Centrum	02 800 07 43
Wayez	02 800 07 43
Veeweyde	02 800 07 43
Aurore	02 800 07 42
Scheut	02 800 07 40
Neerpede	02 800 07 40
Bon Air/Goede Lucht	02 800 07 40

De dienst Sociale Zaken aan uw zijde



captensector in Anderlecht bijeengekomen voor een voormiddag vol ontmoetingen en uitwisselingen ter gelegenheid van de Werelddag voor personen met een handicap.

De aanwezige professionals kwamen uit verschillende vakgebieden, die allemaal verband houden met een doelgroep van personen met een handicap: dagcentra voor mensen met een handicap, maatwerkbedrijven, begeleidingsdiensten en scholen voor bijzonder onderwijs. Ieder stelde zijn diensten en de ondervonden moeilijkheden voor.

De voormiddag werd afgerond met een brainstormsessie over inclusie. De komende maanden zullen bepaalde thema's als basis dienen voor de oprichting van werkgroepen. Wij zullen u op de hoogte houden van de voortzetting van deze werkzaamheden.

Un hiver au chaud dans les cafets

fr. Si durant toute l'année, du lundi au vendredi sur le temps de midi, les Cafets permettent aux Anderlechtois·es de se restaurer sainement à un prix modique, les habitant·e·s qui le désirent peuvent être accueilli·e·s entre 8 et 16h, jusqu'au 31 mars, dans quatre Cafets communales, où on leur offrira une boisson chaude et une atmosphère chaleureuse.

Il s'agit des Cafets Peterbos (parc du Peterbos bloc 14), Colombophiles (rue des Colombophiles, dans le pavillon du parc), Forestier (rue Démosthène 40, accès via le parc) et Wayez (chaussée de Mons 593).

Chacune dispose d'un coin lecture et jeux de société. Chaque jour, on peut y lire son journal et « refaire le monde » avec les personnes présentes, tout en savourant un café ou un potage.

Le service Phone Contact est, en outre, toujours disponible. Les personnes isolées, très âgées, en situation de handicap et/ou ayant des problèmes de santé, peuvent bénéficier d'un accompagnement du service Affaires sociales. Il suffit de se faire connaître auprès du service des Affaires sociales. Elles peuvent également être inscrites par un·e proche. Les personnes répertoriées sont régulièrement appelées. En cas d'urgence, le service prévient les services d'assistance les plus adaptés.

nl. Het hele jaar door kunnen de inwoners van Anderlecht van maandag tot vrijdag terecht in de Cafets voor een gezonde lunch tegen een redelijke prijs. Tot 31 maart kunnen de inwoners tussen 8u en 16u ook genieten van een warm drankje en een gezellige sfeer in vier gemeentelijke Cafets.

Het gaat om de Cafets Peterbos (Peterbospark, blok 14), Duivenmelkers (Duivenmelkersstraat, in het paviljoen in het park), Bospark (Demosthenesstraat 40, toegang via het park) en Wayez (Bergensesteenweg 593).

In elk Cafet vindt u een leeshoek en gezelschapsspelletjes. U kunt er elke dag de krant

lezen en genieten van ontmoetingen met de aanwezigen, terwijl u een koffie of een soepje drinkt.

De dienst Phone Contact is ook altijd beschikbaar. Alleenstaanden, hoogbejaarden, mensen met een handicap en/of gezondheidsproblemen kunnen genieten van begeleiding door

de dienst Sociale Zaken. Ze hoeven zich alleen maar aan te melden bij de dienst Sociale Zaken. Ze kunnen ook worden ingeschreven door een familielid. De genoemde personen worden regelmatig gebeld. In geval van nood brengt de dienst de meest geschikte hulpdiensten op de hoogte.



Service des Affaires sociales
Dienst Sociale Zaken
02 558 08 43

(lundi/ maandag-vendredi/vrijdag 8:30 - 15:30)
social@anderlecht.brussels



Cafet
Anderlecht



Een warme winter in de Cafets

Début des inscriptions pour l'année scolaire 2023-2024



Écoles
communales
Anderlecht

Par téléphone au
0800 30 009

fr. Les inscriptions dans les écoles communales francophones (maternelles et primaires) pour l'année scolaire 2023-2024 se font de manière centralisée, à partir du 9 janvier 2023 uniquement par téléphone au numéro gratuit 0800 30 009, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30.

Les demandes d'inscription seront enregistrées par ordre d'arrivée à la centrale téléphonique. Les parents seront immédiatement informés par téléphone si leur enfant est en ordre utile ou s'il figure sur une liste d'attente. Si les informations données par les parents sont exactes, dès le début du mois de mars 2023, l'établissement scolaire contactera les parents afin de procéder à l'inscription définitive.

Pour les enfants nés entre le 2 septembre 2021 et le 31 décembre 2021 et qui n'ont pas de frères et de sœurs dans nos écoles, les demandes d'inscription se feront via le call center à partir de janvier 2024, en même temps que ceux nés en 2022.



ULB cherche volontaires pour des mémoires *Vrijwilligers gezocht voor eindwerken*

fr. La Faculté des Sciences de la Motricité de l'ULB recherche des volontaires de 18 à 50 ans en surpoids (IMC 25 à 35) sans comorbidité ni pathologie pour suivre un entraînement, 2 à 3 fois par semaine pendant 9 semaines ou en 2 jours de tests. Début février à Erasme. Les frais sont pris en charge par la Faculté.
0496 25 27 34 ou harold.vanderhulst@ulb.be

Vous êtes végétarien-ne/vegan et avez 60 ans et plus ? Dans le cadre de notre mémoire, nous étudions l'impact des régimes alimentaires sur la masse

musculaire. Nous recherchons des personnes suivant un régime végétarien ou végétalien ayant 60 ans et plus.

0479 55 37 58 - 0472 69 55 37 ou julien.delli.russi@ulb.be

nl. De Faculteit Motorische Wetenschappen van de ULB is op zoek naar vrijwilligers van 18 tot 50 jaar met overgewicht (BMI van 25 tot 35) en zonder comorbiditeit of pathologie om een training te volgen. De trainingen starten in februari in Erasmus en vinden 2 tot 3 keer per week plaats gedurende 9

weken of in 2 testdagen. De kosten worden gedekt door de Faculteit.

0496 25 27 34 of harold.vanderhulst@ulb.be

Bent u vegetariër/veganist en 60 jaar of ouder? In het kader van ons eindwerk bestuderen we het effect van diëten op de spiermassa. Wij zijn hiervoor op zoek naar personen van 60 jaar en ouder die een vegetarisch/veganistisch dieet volgen.

0479 55 37 58 - 0472 69 55 37 of julien.delli.russi@ulb.be

La migration vue par l'art

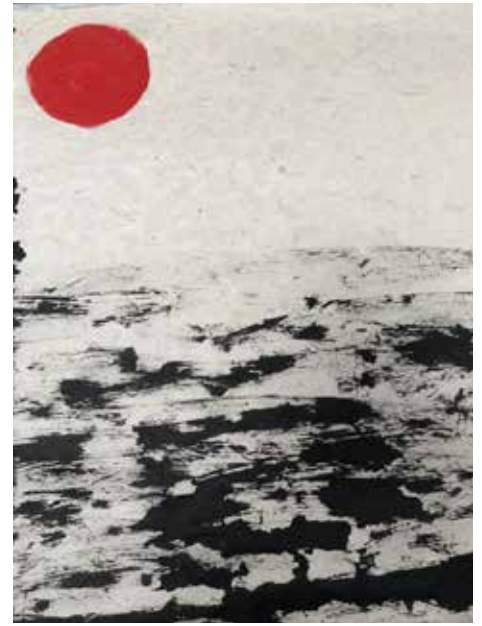
fr. Chaque année, le Centre culturel d'Anderlecht Escale du Nord organise *Devoir de mémoire*, un travail de sensibilisation et de transmission de la mémoire autour d'un phénomène qui marque ou a marqué l'Histoire. En janvier et février 2023, via une expo, des ateliers, des contes et une conférence, on aborde le thème des migrations et du sort tragique des migrants.

Du 18 janvier au 17 février, l'artiste plasticienne Rachel Silski investit le Centre culturel d'Anderlecht à Scheut pour présenter sa série *Derniers rivages*. À travers ces travaux réalisés à l'encre de Chine, l'aquarelle et l'acrylique, elle veut rendre visibles les morts invisibles, qui ne font pas de bruit et qui sont purement et simplement oubliés: les migrants et les derniers rivages qui sont les leurs, la Méditerranée et la Manche. « Je me baignais sur une plage de Méditerranée quand j'ai réalisé que j'avais sous les yeux l'un des plus grands cimetières d'Europe », explique l'artiste, dont le style épuré et abstrait montre aussi sa volonté de ne pas représenter des corps déjà engloutis par l'indifférence.

Le vernissage aura lieu le mercredi 18 janvier à 19h, avec un drink et une performance du conteur et danseur Constant Le Moustique. Le finissage se fera quant à lui le vendredi 17 février de 17h à 20h en présence de l'artiste. Du 13 au 17 février, l'asbl ArtiCulE proposera des animations ludiques autour des « préjugés ». En complément de l'exposition, Rachel Silski animera des ateliers créatifs ouverts à toutes les âges à partir de 8 ans. Patricia Ksiezarczyk fera une lecture publique de témoignages de personnes ayant fait l'expérience de Lampedusa, l'île italienne connue pour avoir été l'un des points d'enregistrements des migrants arrivant en Europe (29 janvier à 15h). Le philosophe Jacques Sojcher donnera une conférence sur la violence du refus de l'autre, la violence de l'exclusion et de l'exploitation (jeudi 2 février à 19h). Enfin, les écoles sont également les bienvenues lors des spectacles contés par l'artiste Constant Le Moustique, qui racontera sa propre histoire, lorsqu'il a fui la guerre au Congo-Brazzaville (24 et 31 janvier à 10h). *Devoir de mémoire* est un projet mené par le Centre culturel Escale du Nord en collaboration avec la section anderlechtquoise de la Fédération nationale des Combattants, l'asbl ArtiCulE, la Maison des Artistes et la Commune d'Anderlecht.



Rachel Silski



nl. Elk jaar organiseert het Cultureel Centrum Escale du Nord van Anderlecht 'Devoir de mémoire', een werk ter bewustmaking en herdenking van een fenomeen dat de geschiedenis tekent of heeft getekend. In januari en februari 2023 wordt via een tentoonstelling, workshops, verhalen en een conferentie aandacht besteed aan het thema migratie en het tragische lot van de migranten.

Van 18 januari tot 17 februari presenteert beeldend kunstenaar Rachel Silski in het Cultureel Centrum van Anderlecht in Scheut haar reeks 'Derniers rivages'. Met deze werken in Oost-Indische inkt, aquarel en acryl wil zij de onzichtbare doden, die geen geluid maken en gewoon vergeten worden, weer zichtbaar maken: de migranten en de laatste kusten die van hen zijn, de Middellandse Zee en het Kanaal. "Ik was aan het zwemmen op een strand aan de Middellandse Zee toen ik me realiseerde dat ik naar een van de grootste begraafplaatsen van Europa keek", aldus de kunstenaar, die met haar verfijnde en abstracte stijl ook blijk geeft van haar wens om geen lichamen weer te geven die al door onverschilligheid zijn opgeslokt. De vernissage vindt plaats op woensdag 18 januari om 19u, met een drink en een optreden van verhalenverteller en danser Constant Le Moustique. De tentoonstelling wordt op vrij-

dag 17 februari van 17u tot 20u afgesloten in aanwezigheid van de kunstenaar. Van 13 tot 17 februari organiseert de vzw ArtCulE ludieke activiteiten rond het thema 'vooroordelen'. Naast de tentoonstelling zal Rachel Silski creatieve workshops leiden die toegankelijk zijn voor iedereen vanaf 8 jaar. Patricia Ksiezarczyk leest in het openbaar getuigenissen voor van mensen die Lampedusa hebben meegemaakt, het Italiaanse eiland dat bekend staat als een van de registratiepunten voor migranten die in Europa aankomen (29 januari om 15 uur). Filosoof Jacques Sojcher houdt een lezing over het geweld van het weigeren van de ander, het geweld van de uitsluiting en uitbuiting (donderdag 2 februari om 19 uur). Tot slot zijn de scholen ook welkom op de voorstellingen van artiest Constant Le Moustique, die zijn eigen verhaal zal vertellen over het ontvluchten van de oorlog in Congo-Brazzaville (24 en 31 januari om 10 uur). 'Devoir de mémoire' is een project van het Cultureel Centrum Escale du Nord in samenwerking met de Anderlechtse afdeling van de Nationale Strijdersbond, de vzw ArtiCulE, het Maison des Artistes en de gemeente Anderlecht.



Toutes les activités sont gratuites et se déroulent à l'Antenne Scheut du Centre culturel d'Anderlecht (147 avenue de Scheut, entrée par le parc). Alle activiteiten zijn gratis en vinden plaats in de Antenne Scheut van het Cultureel Centrum van Anderlecht (Scheutlaan 147, ingang via het park).

www.escaledunord.brussels

Migratie door de ogen van de kunst

L'objet insolite Bijzonder voorwerp



www.erasmushouse.museum

fr. Construite entre 1930 et 1953 d'après les plans d'Herman Voets, la cité-jardin Bon Air est l'une des trois cités-jardins d'Anderlecht et a récemment fait l'objet d'une rénovation visant à lui rendre son cachet d'origine. Le concept de ces ensembles sociaux « verts » est proposé dès 1880 comme une solution aux habitats ouvriers souvent insalubres et surpeuplés car ils permettent à la fois de bâtir des maisons individuelles et de collectiviser la gestion du terrain. Les rues y sont bordées de haies vives et les maisons sont construites de façon économique, en utilisant des matériaux traditionnels, et entretenues à peu de frais. Comme la cité-jardin de La Roue, les maisons du quartier Bon Air appartiennent au Foyer Anderlechtois, la société communale des logements sociaux mais, contrairement à La Roue, elles sont plus un ensemble résidentiel qu'une cité ouvrière.

La Maison d'Érasme expose donc ce mois-ci la truelle de fondation de la cité-jardin Bon Air. Une truelle de commémoration est un objet assez rare et à usage unique : cette truelle est

l'équivalent laïc de la consécration de la pose de la première pierre d'un édifice religieux par une cérémonie. Le 15 avril 1923, le roi Albert I^{er} posa la première pierre de fondation de la cité Bon Air à l'aide de cette truelle, comme en atteste l'inscription gravée. Au-delà d'un simple objet honorifique, cette truelle symbolise le renouveau d'un pays détruit par la guerre, dans lequel plusieurs actions sociales sont entreprises pour améliorer le bien-être du citoyen belge.

nl. De tuinwijk Goede Lucht, gebouwd tussen 1930 en 1953 naar de plannen van Herman Voets, is één van de drie tuinwijken van Anderlecht en werd onlangs gerenoveerd om het oorspronkelijke karakter ervan te herstellen. Het concept van deze 'groene' sociale wijken werd al in 1880 voorgesteld als oplossing voor de vaak ongezonde en overbevolkte arbeiderswoningen, omdat ze het mogelijk maakten om zowel individuele woningen te bouwen als om de grond collectief te beheren. De straten zijn er omzoomd met hagen

en de huizen werden er op economische wijze gebouwd, met traditionele materialen, en goedkoop te onderhouden. Net als in tuinwijk Het Rad zijn de huizen in de wijk Goede Lucht eigendom van Anderlechtse Haard, de gemeentelijke sociale-huisvestingsmaatschappij, maar in tegenstelling tot Het Rad, gaat het hier eerder om een residentiële woonwijk dan een arbeiderswijk. Deze maand wordt in het Erasmushuis de ceremoniële troffel van de tuinwijk Goede Lucht tentoongesteld. Een herdenkingstroffel is een redelijk zeldzaam en uniek object: deze troffel is het seculiere equivalent van de wijding van de eerstesteenlegging van een religieus gebouw tijdens een ceremonie. Op 15 april 1923 legde Koning Albert I met deze troffel de eerste steen van de wijk Goede Lucht, zoals blijkt uit het gegraveerde opschrift. De troffel is meer dan alleen een ereobject: hij symboliseert de vernieuwing van een door de oorlog verwoest land, waar meerdere sociale acties werden ondernomen om het welzijn van de Belgische burger te verbeteren.



Semaine de l'amour Week van de liefde



Si vous êtes intéressé·e·s, contactez notre cellule Mariages avant le 17 janvier
Als u geïnteresseerd bent, neem dan vóór 17 januari contact op met cel Huwelijken:
mariages@anderlecht.brussels
02 800 07 98

fr. La Commune d'Anderlecht propose aux couples de se marier gratuitement à la Maison communale pendant la semaine de la Saint-Valentin, du mardi 14 février au samedi 18 février.

À la Commune d'Anderlecht, les mariages ont traditionnellement lieu le vendredi et le samedi. À l'occasion d'une Saint-Valentin exceptionnelle, le service de l'État civil vous offre la possibilité de vous marier gratuitement du mardi 14 février au samedi 18 février. Les célébrations auront lieu tous les jours de 10 à 12h. En

fonction du nombre de demandes de célébrations, la plage horaire pourra être étendue de 14h à 16h.

La Maison communale sera parée de décorations florales et d'illuminations spéciales. Et un pianiste et une chanteuse lyrique apporteront de la magie à la salle des mariages.

nl. De gemeente Anderlecht biedt koppeltjes de mogelijkheid om gratis te trouwen in het gemeentehuis tijdens de week van Sint-Valentijn, van dinsdag 14 tot zaterdag 18 februari.

In de gemeente Anderlecht vinden huwelijken traditioneel plaats op vrijdag en zaterdag. Ter gelegenheid van Valentijn, biedt de dienst Burgerlijke Stand u van dinsdag 14 februari tot zaterdag 18 februari de mogelijkheid om gratis te trouwen. De vieringen vinden elke dag plaats tussen 10u en 12u. Afhankelijk van het aantal verzoeken kan dit worden verlengd van 14u tot 16u. Het gemeentehuis zal voor de gelegenheid versierd zijn met bloemen en speciale verlichting. Een pianist en een zangeres zullen de trouwzaal in een magische sfeer dompelen.

Le permis de conduire passe au digital

fr. Vous venez de réussir votre examen théorique et vous êtes en possession du certificat d'aptitude délivré par votre auto-école, vous avez désormais besoin d'un permis de conduire provisoire de 18 mois mais vous n'avez pas l'occasion de vous déplacer à l'administration communale...

Pas de souci, le SPF Mobilité met à votre disposition sa plateforme BelDrive sur laquelle vous pourrez effectuer la commande de votre permis provisoire 18 mois.

Pour cela, vous devrez être en possession :

- d'une connexion via votre e-ID ou via ltsme
- de l'attestation de réussite de l'examen théorique catégorie B où vous trouverez les informations relatives au test de lecture
- du certificat d'aptitude délivré par une auto-école (20h)

Pour l'instant, seul le permis de conduire 18 mois est disponible via BelDrive mais les autres permis seront également bientôt disponibles. Veuillez noter que le retrait de votre permis se fera au service de Population situé rue de France, 99 en personne et uniquement sur rendez-vous.

nl. U bent net geslaagd voor uw theorie-examen en u bent in het bezit van het door uw rijsschool afgegeven bekwaamheidsattest. U hebt nu een voorlopig rijbewijs voor 18 maanden nodig, maar u kunt zich niet verplaatsen naar de gemeentelijke administratieve diensten...

Geen nood, de FOD Mobiliteit stelt zijn BelDrive-platform ter beschikking waar u uw voorlopig rijbewijs van 18 maanden op kunt aanvragen.

Hiervoor moet u in het bezit zijn van het volgende:

- een verbinding via uw e-ID of via ltsme
- het attest dat u geslaagd bent voor het theorie-examen van categorie B, waarop informatie over de leestest staat
- het bekwaamheidsattest afgegeven door een rijsschool (20 uur)

Voorlopig is alleen het rijbewijs voor 18 maanden beschikbaar via BelDrive, maar binnenkort zullen ook de andere rijbewijzen beschikbaar zijn.

Denk eraan dat uw rijbewijs persoonlijk moet worden afgehaald bij de dienst Bevolking in de Frankrijkstraat 99, uitsluitend op afspraak.

het rijbewijs gaat digitaal

BelDrive

Pour plus d'informations, rendez-vous sur les démarches population de notre site www.anderlecht.be ou directement sur le site du SPF Mobilité. Vous pouvez également accéder directement à l'application BelDrive en scannant le QR Code suivant.

Surf voor meer informatie naar de procedures onder het tabblad 'Bevolking' op onze website www.anderlecht.be of rechtstreeks naar de website van de FOD Mobiliteit. U kunt ook rechtstreeks toegang krijgen tot de BelDrive-toepassing door de volgende QR-code te scannen.



Ester Van Herck

Buitenlands Jongerenproject

Heb je interesse, contacteer ons dan via Instagram [@jeugdhuis_anderlecht](https://www.instagram.com/jeugdhuis_anderlecht), jeugd@anderlecht.brussels of 0490 52 61 34.



Des dessins lumineux Winterse raamtekeningen

fr. Cette année, pas de guirlandes de lumière dans les quartiers commerciaux d'Anderlecht pour les festivités de fin d'année, mais des dessins artistiques sur les vitrines. Dans le cadre de la campagne de fin d'année « #1070vitrines », des dizaines de vitrines à Scheut et à La Roue ont été décorées grâce à la collaboration du Service de l'économie locale et du Service de la culture. Les artistes Silke Reyntjens, Ester Van Herck et Seren Teke ont été inspirées par les magasins et ont embelli les vitrines de leurs dessins. Avez-vous, vous aussi, repéré une vitrine ? Prenez une photo et partagez-la sur les médias sociaux avec le hashtag #1070vitrines!

nl. Geen kerstverlichting in de Anderlechtse handelswijken voor de eindejaarsfeesten dit jaar, maar kunstige raamtekeningen. Met de eindejaarsactie “#1070vitrines” lieten de dienst Lokale Economie en de Cultuurdienst tientallen vitrines van handelaars in de buurt van Scheut, Bizet en de Anderlechsepoort illustreren. Kunstenaars Silke Reyntjens, Ester Van Herck en Seren Teke lieten zich door de handelszaken inspireren en toverden de vitrines met hun tekeningen om tot prachtige, winterse pareltjes. Heb ook jij een vitrine gespot? Trek een foto en deel het op sociale media met de hashtag #1070vitrines!



Seren Teke



Silke Reyntjens

nl. Ben je ouder dan 18 jaar en heb je zin om eens een groot project van bij de start mee vorm te geven?

De Nederlandstalige Jeugdendienst van Anderlecht slaat de handen in elkaar met Groep Intro om een buitenlandse reis te organiseren. Welk land het wordt en wanneer de reis zal doorgaan, wordt samen met de groep jongeren bepaald. Het wordt niet gewoon een ontspannende reis.

Het doel is om je aan te sluiten bij een bestaand project, hieraan mee te werken en hierover uit te wisselen. Bijvoorbeeld helpen

bij de bouw of inrichting van een school.

Tijdens de voorbereidingen leren we elkaar kennen en bepalen we in welk project we willen stappen. Anderzijds zullen we samen activiteiten en evenementen opzetten om het nodige geld in te zamelen en het project bekend te maken. Hierdoor leer je ondernemen, organiseren, verantwoordelijkheid opnemen en je amuseren natuurlijk!



Le futur Parc de la Sennette, lauréat d'un prix d'urbanisme

Het toekomstige Kleine Zennepark, winnaar van een stedenbouwprijs



demain
Anderlecht
morgen

fr. Le Parc de la Sennette se profile dans le quartier Heyvaert. D'une superficie totale de 1,8 hectare, ce projet de promenade verte a pour ambition de connecter les différents parcs et pôles du secteur, mais aussi d'oxygéner un lieu densément bâti. Bien qu'aux prémices de sa création, le Parc de la Sennette a récemment été gratifié d'un prix d'urbanisme aux Pays-Bas.

Non loin des Abattoirs et de la Porte de Ninove, longeant le canal de Charleroi, le quartier Heyvaert, autrefois industriel, est aujourd'hui essentiellement réputé pour ses établissements actifs dans l'exportation de véhicules d'occasion. C'est un quartier densément bâti où la végétation est peu présente. Le Parc de la Sennette permettra de constituer un corridor vert contribuant à réduire les îlots de chaleur, à restaurer l'écosystème et à créer des bulles de verdure au cœur d'un environnement urbain dense.

Le projet, dessiné par le bureau bruxellois BRUT et les Néerlandais d'OKRA Landscape Architects, a été déclaré vainqueur dans la catégorie urbanisme lors de la remise des « Arc Awards » 2022 organisée par le magazine néerlandais « De Architect ». Les anciens bâti-



des espaces communautaires. Le jury composé de spécialistes en architecture a tout particulièrement apprécié l'ambition sociale du projet qui s'adapte au cadre complexe du quartier Heyvaert.

Bruxelles Environnement, le futur gestionnaire du parc, a déjà introduit des demandes de permis d'urbanisme pour aménager les tronçons prioritaires: Liverpool-Mégissiers, Mégissiers-Bougie et Poterie-Rosée. Les premiers coup de pelles sont attendus en 2024.

nl. Het Kleine Zennepark ligt in de wijk Heyvaert. Met een totale oppervlakte van 1,8 hectare wil dit groene-promenadeproject de verschillende parken en polen binnen de sector met elkaar verbinden, maar ook een dichtbebouwd gebied van zuurstof voorzien. Hoewel het Kleine Zennepark zich nog in een vroeg ontwikkelingsstadium bevindt, werd het onlangs in Nederland bekroond met een stedenbouwprijs.

Niet ver van de Slachthuizen en de Ninoofse Poort, langs het kanaal van Charleroi, is de vroegere industriële wijk Heyvaert nu vooral bekend om zijn bedrijven die actief zijn in de export van tweedehandswagens. Het is een dichtbebouwd gebied met weinig vegetatie. Het Kleine Zennepark zal een groene corridor creëren die warmte-eilanden zal tegengaan, het ecosysteem zal herstellen en groene bub-

bels zal creëren in het hartje van een dichte stedelijke omgeving.

Het ontwerp, getekend door het Brusselse bureau BRUT en de Nederlanders van OKRA Landscape Architects, is uitgeroepen tot winnaar in de categorie stedenbouw bij de uitreiking van de 'Arc Awards' 2022, georganiseerd door het Nederlandse tijdschrift 'De Architect'. De oude gebouwen worden gesloopt, maar bepaalde symbolische kenmerken blijven behouden, zoals de spanten van een drukkerij die als steunen voor de klimplanten worden gebruikt, of de rondingen van de promenade die doen denken aan de meanders van de vandaag verdwenen Kleine Zenne.

In feite voorziet het plan in een opwaardering van de bestaande hulpbronnen en het bestaande erfgoed. Het water zal er worden opgevangen en er zal een mozaïek van milieus worden voorgesteld (moestuinen, tuinen, wetlands, gazons, plantenmuren enz.). Deze flora zal de terugkeer van de fauna bevorderen, wat de biodiversiteit ten goede zal komen. Bovendien zal de voorkeur worden gegeven aan duurzame materialen.

Om de natuur en de stedelijke omgeving met elkaar te laten versmelten, zal de ruimte ook worden gebruikt voor sociale en recreatieve voorzieningen (speeltuinen, ligstoelen, fitnessmeubilair enz.) en gemeenschapsruimtes. De jury, bestaande uit architectuurspecialisten, waardeerde vooral de sociale ambitie van het project, dat is aangepast aan het complexe kader van de Heyvaertwijk.

Leefmilieu Brussel, de toekomstige beheerder van het park, heeft al een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning ingediend om de prioritaire delen te ontwikkelen: Liverpool-Zeemtouwers, Zeemtouwers-Kaars en Pottegoed-Dauwpark. De aanvang van de werken wordt verwacht in 2024.

ments seront démolis mais certaines caractéristiques symboliques seront préservées, à l'instar des chevrons d'une imprimerie servant de supports aux plantes grimpantes, ou des courbes de la promenade qui évoquent les méandres de la Sennette aujourd'hui disparue. Le plan prévoit, de fait, une valorisation des ressources et du patrimoine existants. On y collectera l'eau et on proposera une mosaïque de milieux (potagers, jardins, zones humides, pelouses, murs végétaux, etc.). Cette flore encouragera le retour de la faune et c'est la biodiversité qui sera gagnante. En outre, les matériaux durables seront privilégiés.

Afin de fondre nature et décor citadin, l'espace sera aussi dévolu à des installations à vocation sociale et récréative (aires de jeux, chaises longues, mobilier de fitness, etc.), à



Pour signaler une dégradation sur la chaussée, du mobilier urbain abîmé ou des passages pour piétons endommagés, rendez-vous sur le site

Om schade aan de weg, beschadigd straatmeubilair of beschadigde oversteekplaatsen te melden, kunt u terecht op



www.fixmystreet.brussels



Les grands chantiers

fr.

1. Rue des Goujons : travaux sur clôture > 07.2023
2. Rue du Transvaal : placement d'échafaudage, élévateur, grue, container > 07.2023
3. Avenue Marius Renard : ouvertures ponctuelles (fouilles, raccordements, jonctions, etc.) > 04.2023
4. Rue du Broeck, Place de la Vaillance, Rue Erasme, Boulevard Sylvain Dupuis, Rue de l'Institut : travaux privés d'immeubles ou aménagement de zone > 04.2023
5. Carrefour Boulevard Maria Groeninckx et Rue Adolphe Willemyns : pose de conduites > 01.2023
6. Rue Léon Delacroix : pose de conduites 01.2023 > 02.2023
7. Rue Clément De Cléty, Place Bizet : travaux en voirie de réhabilitation des égouts > 01.2023
8. Chaussée de Mons : ouvertures ponctuelles > 03.2023
9. Rue du Développement, Digue du Canal : aménagement de zone > 06.2023
10. Rue Adolphe Prins, Rue Adolphe Willemyns, Rue du Broeck, Boulevard Maria Groeninckx-De May : pose de conduites > 01.2023

Grote werkzaamheden

nl.

1. Grondelstraat : afsluitingswerken > 07.2023
2. Transvaalstraat : plaatsing stelling, lift, kranen, container > 07.2023
3. Marius Renardlaan : plaatselijke openingen (opgravingen, verbindingen, knooppunten, etc.) > 04.2023
4. Instituutstraat, Dapperheidsplein, Sylvain Dupuislaan, Broekstraat, Erasmusstraat : private bouwwerkzaamheden of gebiedsontwikkeling > 04.2023
5. Kruispunt Maria Groeninckx / Adolphe Willemyns : plaatsing van leidingen > 01.2023
6. Léon Delacroixstraat : plaatsing van leidingen 01.2023 > 02.2023
7. Clément De Clétystraat, Bizetplein : rioolherstel > 01.2023
8. Bergense Steenweg : plaatselijke openingen > 03.2023
9. Ontwikkelingsstraat, Vaardijk : gebiedsontwikkeling > 06.2023
10. Adolphe Willemynsstraat, Broekstraat, Adolphe Prinsstraat, Maria Groeninckx-De Maylaan : plaatsing van leidingen > 01.2023

Erratum

fr. Dans l'article «L'ABC du tri s'apprend dans les écoles», une erreur s'est glissée dans le texte, concernant l'utilisation des bulles à verres. Précisons donc bien que les bulles à verres sont conçues pour les bouteilles, flacons et bocaux en verre transparent. Le verre cassé, les bouteilles ainsi que les flacons et bocaux en verre non transparents doivent être apportés au Recypark. Dont acte.

nl. In het artikel 'Sorteren: vroeg geleerd, oud gedaan' is een fout geslopen in de tekst over het gebruik van de glasbollen. We willen verduidelijken dat de glasbollen zijn ontworpen voor flessen, flacons en bokalen in helder glas. Gebroken glas en flessen, flacons en bokalen in ondoorzichtig glas moeten naar het containerpark worden gebracht. Waarvan akte.

Horaires des antennes de proximité du Centre et de Peterbos

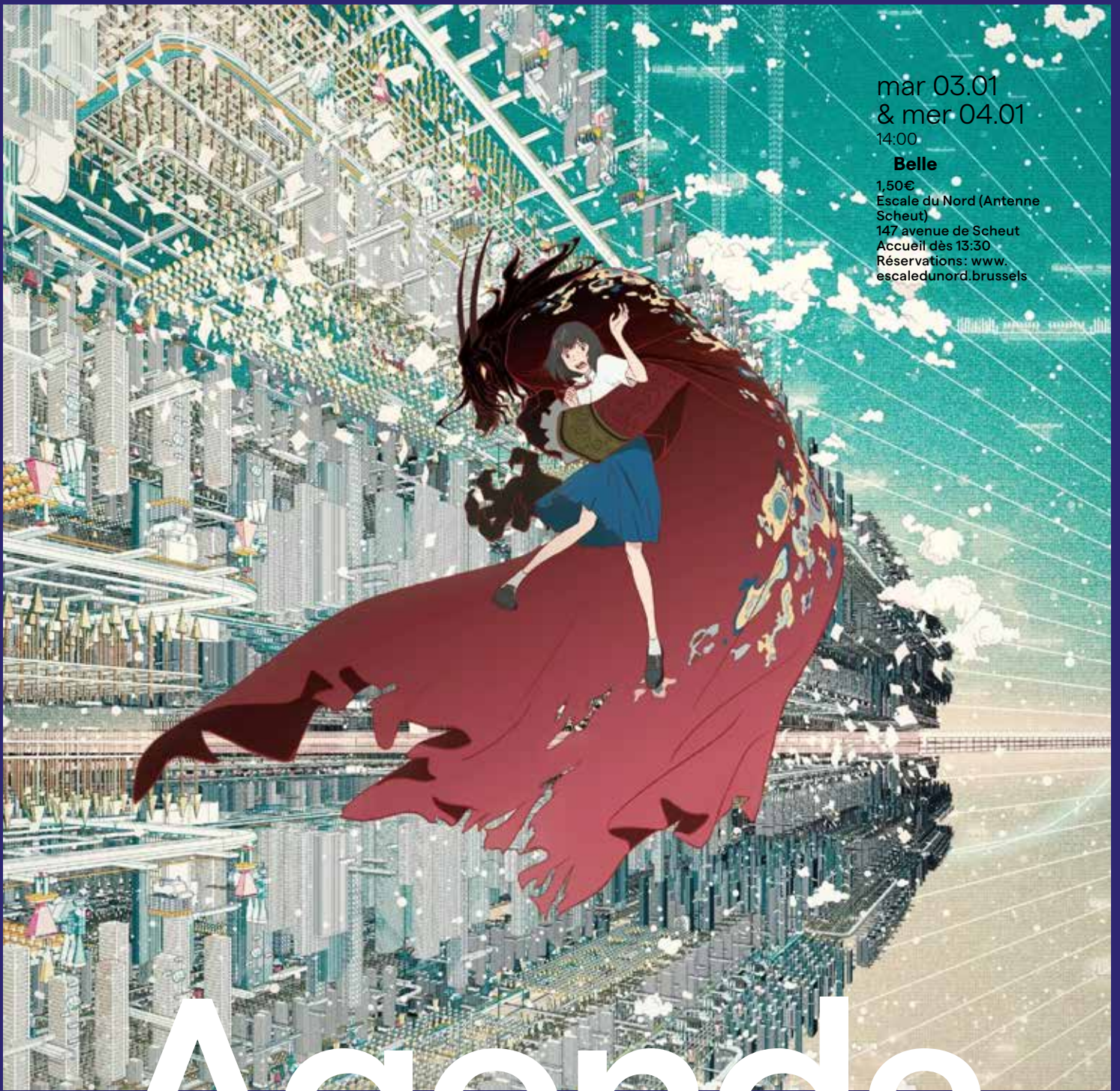
fr. Pour un traitement et le suivi de vos demandes, veuillez vous adresser aux antennes de proximités Anderlecht-Info suivantes :

- Centre, Place de la Vaillance 27 : les lundis, mardis et vendredis de 9h00 à 16h30, et les mercredis et jeudis de 12h30 à 18h30, ainsi que les samedis de 9h00 à 13h00.
- Peterbos, 15 : les lundis, mardis et vendredis de 9h00 à 16h30, ainsi que les mercredis et jeudis de 12h30 à 18h30.

Openingsuren van de gemeente-antennes Centrum en Peterbos

nl. Voor de behandeling en opvolging van uw aanvragen kunt u terecht bij de volgende gemeente-antennes van Anderlecht Info:

- Centrum, Dapperheidsplein 27: maandag, dinsdag en vrijdag van 9.00 tot 16.30 uur, woensdag en donderdag van 12.30 tot 18.30 uur, en zaterdag van 9.00 tot 13.00 uur.
- Peterbos, 15: maandag, dinsdag en vrijdag van 9.00 tot 16.30 uur, en woensdag en donderdag van 12.30 tot 18.30 uur.



mar 03.01
& mer 04.01
14:00

Belle

1,50€
Escale du Nord (Antenne
Scheut)
147 avenue de Scheut
Accueil dès 13:30
Réservations: www.escaledunord.brussels

Agenda



N'hésitez pas à nous informer sur vos activités! / Organiseert u een activiteit? laat het ons weten!

02 558 08 16
anderlechtcontact
@anderlecht.brussels

Les activités
dans votre commune

*De activiteiten
in uw gemeente*

CINÉMA-FILM

mar 03.01 & mer
04.01

14:00

Belle

Dans la vie réelle, Suzu est une adolescente complexée, coincée dans sa petite ville de montagne avec son père. Mais dans le monde virtuel de U, Suzu devient Belle, une icône musicale suivie par plus de 5 milliards de followers. Une double vie difficile pour la timide Suzu, qui va prendre une envolée inattendue lorsque Belle rencontre la Bête, une créature aussi fascinante qu'effrayante. S'engage alors un chassé-croisé virtuel entre Belle et la Bête, au terme duquel Suzu va découvrir qui elle est.

(Durée : 2h02) - 1,50€

Escale du Nord (Antenne Scheut)

147 avenue de Scheut

Accueil dès 13:30

www.escaledunord.brussels

mar/di 17.01

20:00

En Attendant Bojangles

De Regis Roinsard, avec Virginie Efira, Romain Duris.

Camille et Georges dansent tout le temps sur leur chanson préférée Mr Bojangles. Chez eux, il n'y a de place que pour le plaisir, la fantaisie et les amis. Jusqu'au jour où la mère va trop loin, contraignant Georges et leur fils Gary à tout faire pour éviter l'inéluctable coûte que coûte.

VO st. NL De Rinck

Place de la Vaillance - Dapperheidsplein

Ticket 5€ / abonnement € 25

www.cineclubanderlecht.brubel.net

THÉÂTRE THEATER

mer/wo

15:00 > 17:00 & 18:00 > 20:00

Materia-Prima Theater Project

Vous avez toujours rêvé d'essayer le théâtre ? Rejoignez-nous !

Forts de leur succès des saisons précédentes, le comédien et metteur en scène Thibaut Gehin et son équipe poursuivent les ateliers de création théâtrale hebdomadaires à Anderlecht. Materia Prima est un projet artistique multilingue et ouvert à tou-tes, qui apprend aux participant-es à travailler leur confiance en soi via la rencontre et le partage. Fréquentant ou habitant les mêmes quartiers (Scheut et Saint-Guidon), le groupe est relativement diversifié : horizons culturels, professionnels et générationnels différents.

Gratuit - Escale du Nord Antenne

Scheut (147 avenue de Scheut)
Inscriptions/inschrijvingen: Thibaut
Gehin - materia-prima@outlook.com
0487 86 34 74

MUSIQUE MUZIEK

dim/zo 15.01

11:00 & 14:30

Concert de Nouvel An

Le Centre culturel Escale du Nord, l'Académie d'Anderlecht et la Commune vous invitent à célébrer la nouvelle année en musique, dans le cadre magnifique de The Faculty, l'ancienne École Vétérinaire récemment rénovée. Deux séances sont prévues, le matin et l'après-midi. Au programme: le répertoire sera surprenant et principalement axé autour du classique.

Gratuit - The Faculty

rue des Vétérinaires, 45-47

Sur réservation en ligne (disponible à partir du 4 janvier) :

www.escaledunord.brussels

jeu/do 26.01

12:30 > 13:15

Concert de midi Erasmusica

Des étudiant-e-s du Koninklijk Conservatorium Brussel vous invitent à écouter les sonorités subtiles et uniques de la musique ancienne interprétée sur instruments d'époque. Studenten van het Koninklijk Conservatorium Brussel nodigen u uit om te luisteren naar de subtiële en unieke klanken van barok en klassieke muziek, uitgevoerd op historische instrumenten.

Muziekacademie - Place de la

Vaillance 5 Dapperheidsplein

Gratuit - Gratis

Réservation online reserveren:

www.erasmushouse.museum

DANSE - DANS

Danses folkloriques Farandole

Adultes : jeudi de 20h à 22h à l'école Maurice Carême, av. Van Kalken 22

Cadets (6-12 ans) : samedi de 10h à 11h30 à l'école P14, av. C. Vaneuken 31

Juniors (dès 16 ans) : samedi de 10h à 12h à l'école P17, rue J. Smits 114

Plus (seniors) : lundi de 14h à 16h à la Gildenhuis, petite rue des Loups 57

www.farandoledanderlecht.com
0478 52 41 47 ou 02 569 06 30

EXPO

18.01 > 17.02

Devoir de mémoire

Dans le cadre de l'événement Devoir de Mémoire sur le

thème des migrations, l'artiste plasticienne Rachel Silski présente Derniers rivages, une série de travaux pour rendre visible les morts invisibles : les migrants et les derniers rivages qui sont les leurs.

Programmation complète en p. 16 ou

sur www.escaledunord.brussels

Gratuit

Escale du Nord (Antenne Scheut)

147 avenue de Scheut

> 31.01

Heures d'ouverture

de la Bibliothèque

Elise Hameau

Elise Hameau est une jeune artiste française installée à Bruxelles depuis 8 ans. Son travail s'inspire de plusieurs courants artistiques et culturels. Dans cette exposition, vous pouvez découvrir la série Couleurs, créée en 2020. La série a été réalisée entièrement au couteau et à la peinture à l'huile. L'intention de l'artiste était d'utiliser de forts contrastes pour faire ressortir la complémentarité des couleurs, leur simplicité mais aussi leur langage universel sans autre symbolique ou tentative de représentation. Chacun pourra donc y projeter sa propre histoire, ses propres interprétations. Notre rapport à la couleur est à la fois unique et universel ce qui plonge le spectateur dans un référentiel à la fois individuel et collectif.

Infos et visites pendant les heures

d'ouverture

Bibliothèque de l'Espace Carême

1-7 rue du Chapelain

02 526 83 30-40

Du lundi au
vendredi

09:00 > 17:00

Exposition permanente « Une autre histoire de Bruxelles »

Ici, les populations, les activités, les bâtiments, l'environnement se transforment à une vitesse vertigineuse. Depuis la révolution industrielle, une culture bruxelloise est née aux bords du canal. Une personnalité propre, une culture populaire et une ville inattendue se développent ici. Une tête, deux mains pour travailler et l'envie de faire quelque chose ! C'est la richesse de ceux qui, depuis deux siècles, s'installent dans les quartiers du canal pour se construire un avenir. Exposition permanente, ateliers, promenades actives, projets collectifs vous invitent à emboîter le pas au génie du peuple du canal. Il faut le faire ensemble ! c'est la devise du COOP.

Venez découvrir le bâtiment COOP, notre magnifique meunerie entièrement rénovée, ainsi que sa terrasse panoramique où vous apercevrez

Bruxelles comme vous ne l'avez jamais vue.

Entrée : 3 € / gratuit pour les moins de 18 ans

23 Quai F Demets

Réservation indispensable : 02 899

93 00 - info@coop.brussels

Pas de dimanche gratuit aux musées !

Le premier dimanche du mois tombant le premier jour de l'année, il n'y aura hélas pas de gratuité ce jour-là, pour cause de fermeture des musées.

Galerie Vertige : appel aux artistes

La Galerie Vertige lance un appel à candidatures, en vue de la programmation de trois expositions individuelles, en 2024. Les artistes sont invités à postuler sous forme d'un dossier imprimé sur papier. Le dossier de candidature doit comprendre : une lettre de présentation de l'artiste, une brève description de son travail, des images donnant un aperçu de son œuvre, ses motivations, et la formulation d'idées d'échanges possibles. Celui-ci doit parvenir à l'adresse suivante, avant le 15 février 2023 :

Galerie Vertige - C.R.I.T. de l'équipe

60 rue de Veeweyde

CONFÉRENCE LEZING

mar 10.01

14:30

La Route des Grandes Alpes, de Thonon à Menton

Contrairement à une idée reçue, les Alpes n'ont jamais été une véritable barrière. Les hommes, sitôt implantés dans ce milieu hostile, l'ont parcouru en tous sens, franchissant des cols pour se rendre d'une vallée à une autre. Ces cols, parmi les plus hauts de France, que nous parcourons du lac Léman à la mer Méditerranée, ont été tracés dans une nature montagnarde aussi rude que splendide. Après le franchissement de 16 cols majestueux, après avoir parcouru 700 km de routes sinueuses offrant de superbes points de vue et après avoir traversé des villes et villages historiques où les traditions sont restées très vivaces, notre périple se terminera en Haute-Provence ainsi que sur la Côte d'Azur où nous serons envahis par les senteurs du Sud. C'est une organisation de la Gerbe d'Anderlecht.

Espace Maurice Carême

Rue du Chapelain 1-7 - Membres : 7€

non-membres : 9€ - Inscription :

02 527 87 20 - 0475 65 11 20

dim 29.01

15:00

Lampedusa par Patricia Ksiezarczyk

Patricia Ksiezarczyk nous lit une série de témoignages poignants. Les bateaux disparus, les dépouilles échouées, ces migrant-es maritimes qui prennent des risques fous... Tout met en lumière le besoin humain de sécurité, le besoin de trouver un lieu où mieux vivre.

+11 ans - Gratuit - 1h
Escale du Nord (Antenne Scheut)
147 avenue de Scheut
www.escaledunord.brussels

LITTÉRATURE LITERATUUR

dim 29.01

10:00

Petit déjeuner littéraire avec Patrick Weber (adultes)

Patrick Weber, journaliste, chroniqueur royal mais aussi romancier et scénariste se passionne pour l'histoire, dès son plus jeune âge. Sa carrière de journaliste débute à l'âge de 17 ans où il commence à publier ses articles dans de nombreux magazines et journaux en Belgique et en France. Il se tourne ensuite vers la télévision avant de revenir à la presse écrite mais cette fois en tant que rédacteur en chef.

Il publie des romans historiques et scénarise des films et de nombreuses bandes dessinées. Il monte sur scène pour un one man show historique. Passionné depuis toujours par l'histoire royale, il est également chroniqueur royal. La rencontre sera animée par Véronique Thyberghien, journaliste sur La Première.

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 3
Réservation indispensable :
02 526 83 30 - emca.reservations@
anderlecht.brussels

WORKSHOPS

mar 10 & 24.01

14:00 > 16:30

Impression t-shirt

Créez votre propre t-shirt à partir d'images de votre PC ou smartphone.

COOP - Quai F. Demets 23
Inscription : hakariou@coop.brussels
0478 50 86 59 - Gratuit

sam/za 14 & mer/
wo 25.01

13:30

Travaux de gestion au Vogelzang / Natuurbeheer in Vogelzang

Enlèvement de détritus, fauchage, entretien des sentiers, suppression de la végétation envahissante, restauration et

maintien des zones humides, taille des haies etc. Ces travaux de plein air sont organisés par l'asbl CCN Vogelzang CBN dans la réserve naturelle. RDV devant l'ancienne villa du Kattekasteel. Vous pouvez apporter des gants de travail, des bottes et des vêtements en fonction de la météo.

Opruimen van zwerfvuil, maaien, onderhoud van de wandelpaden, verwijderen van invasieve soorten, herstel en onderhoud van de vochtige zones, snoeien van hagen enz... Deze beheerwerken in openlucht worden georganiseerd door de vzw CCN Vogelzang CBN in het natuurreservaat. Afspraak voor de villa «het Kattekasteel». Breng werkhandschoenen mee, laarzen en kledij in functie van de weersomstandigheden.

Rue Chant d'oiseaux 195
Vogelzangstraat (devant l'ancienne- voor de villa du - het Kattekasteel) - 0478 25 47 74 - info@vogelzang.org - www.vogelzang.org

mer 25.01

10:00 > 13:30

Atelier cuisine

Rencontrez d'autres personnes et échangez des astuces culinaires tout en préparant un bon repas.

COOP
Quai F. Demets 23
Inscription : hakariou@coop.brussels
0478 50 86 59 - Gratuit

mer & jeu

14:00 > 16:30 (sauf vacances scolaires)

Initiation à l'informatique

Cours d'informatique et initiation à l'usage des smartphones pour débutant-e-s.

COOP - Quai F. Demets 23
Inscription : hakariou@coop.brussels
0478 50 86 59 - Gratuit

sam/za

14:00 > 16:00

Cours d'initiation à l'informatique

L'ASBL Générations Anderlecht, soutenue par «Digital for Youth» et «Logement pour Tous», organise 4 modules composés de 7 cours d'initiation à l'informatique.

ASBL Générations Anderlecht
33 Place de la Vaillance
Daniel Martin 0483 36 74 15

jeu

9:30 > 12:00

Table de conversation en français

L'occasion d'approfondir la pratique de la langue dans une atmosphère conviviale, de s'exprimer sur différents thématiques de société, de discuter et de prendre position en français.

CASI-UO
Rue Saint-Guidon 94
casio1970@gmail.com
0475 46 79 48

Cyber-prévention/ preventie

Les cybercriminels multiplient les faux mails et SMS sur nos ordinateurs, tablettes et téléphones portables. Ces tentatives de piratage peuvent provoquer de sérieux dégâts financiers. Participez à un atelier gratuit organisé par Anderlecht Prévention sur la cyber-prévention et entraînez-vous à éviter les pièges d'internet. Cybercriminels sturent vaker valse e-mails en sms-berichten naar onze computers, tablets en mobiele telefoons. Deze hackpogingen kunnen ernstige financiële schade veroorzaken. Neem deel aan een gratis workshop cyberpreventie georganiseerd door Anderlecht Preventie en oefen om de valkuilen van het internet te vermijden.

Inscription : 0494 577 976
mbaalkwisha@anderlecht.brussels

Maks asbl/vzw : cours d'informatique / computercursussen

Des cours d'informatique, différents modules à niveaux progressifs 2/sem pendant 1 mois (abonnement 30€/an). Possibilité de recevoir un modem gratuit permettant un accès internet

Zet het jaar poëtisch in!

28.01



Inschrijven voor de Poëzie Promenade is gratis en kan vanaf 10 januari via GC De Rinck. 14u-16u Gegidste wandeling met poëzie 16u-22u Slotfeest Gratis
Inschrijven: www.derinck.be

nl. Eind januari is het weer zover: dan viert Vlaanderen en Nederland de Poëzieweek. Een breed samenwerkingsverband van dichters, literaire organisaties, scholen, bibliotheken en andere verenigingen geven de donkere januarimaand dan een week lang een poëtische invulling. Poëzie extra in de kijker zetten en een groter bereik geven, dat wil de Poëzieweek creëren. Dit jaar vindt de Poëzieweek plaats van 26 januari tot en met 1 februari en is het thema "vriendschap".

Ook Anderlecht doet mee! De Cultuurdienst, de Nederlandstalige bibliotheek, GC De Rinck en de Muziekacademie hebben hun handen in elkaar geslagen om poëzie een week lang centraal te zetten. Zo kan je in de bibliotheek tijdens de Poëzieweek genieten van

gedichten geschreven door leerlingen van het zesde leerjaar van verschillende Anderlechtse scholen. En op zaterdag 28 januari is er de tweede editie van de Poëzie Promenade: een gegidste wandeling met poëzie in de publieke ruimte en live performances in o.a. de bibliotheek en de muziekacademie. Een Poëzie/ Nieuwjaarsfeest in GC De Rinck zal de dag feestelijk afsluiten. De gedichten zijn geschreven door leerlingen van de Woordafdeling van de Muziekacademie en door Anderlechtse dichters, en werden vormgegeven door leerlingen van de Academie voor Beeldende Kunsten. Een heuse vriendschappelijke samenwerking! Ook nadien kan je nog van de gedichten nagenieten, want ze blijven een week lang in de straten hangen.



gratuit de chez soi pendant 2 ans.

Des cours de Adobe Indesign-Adobe Photoshop-Adobe After Effects-Adobe Première Pro, gratuits pour les chercheurs d'emploi inscrits chez Actiris.

Des activités en informatique pour des enfants entre 8 et 12 ans et entre 12 ans et 15 ans pendant les vacances scolaires.

Tous les premiers jeudi du mois, Digidoc, pour toute question informatique ou réparation d'ordinateur

Accompagnement et cours pour un nouveau départ après une période de détention.

Computercursussen, verschillende modules op progressieve niveaus 2/week (abonnement 30€/jaar).

Mogelijkheid om een gratis modem te krijgen thuis voor 2 jaar gratis.

Adobe Indesign-Adobe Photoshop-Adobe After Effects-Adobe Première Pro cursussen, gratis voor werkzoekenden ingeschreven bij Actiris

Computeractiviteiten voor kinderen tussen 8 en 12 jaar en tussen 12 en 15 jaar tijdens de schoolvakanties.

Elke eerste donderdag van de maand, Digidoc, voor elke computer vraag of reparatie
02 555 09 90

30.01 > 03.03

Parcours d'initiation bureautique et certification TOSA

Êtes-vous inscrit chez Actiris comme demandeur d'emploi ? Voulez-vous obtenir le certificat de base pour les compétences numériques ? Venez et découvrez nos cours reconnus par Bruxelles Formation. 60 heures étalées sur 5 semaines.

Maks vzw
Rue Georges Moreau 110
02 555 09 90 - opleiding@maksvzw.org ou info@maksvzw.org

SPORT

mar/di

10:00 > 11:00

Multisport

Salle Lemmens zaal
Rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

mar/di

17:30 > 18:30

Yoga

Ecole Moortebeek P15
Rue A. Willemynsstraat 337
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

mar/di

18:00 > 19:00

Remise en forme

Ecole Moortebeek P15
Rue A. Willemynsstraat 337
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

mer

09:30 > 11:00

Bien-être en mouvement dansé

L'essentiel est de se relier au plaisir de danser et à la joie qui en découle. L'atelier emprunte les techniques de yoga, Feldenkrais, Alexander, ... Ouvert à toutes de 18 à 99 ans.

Rue Van Lint 18 - 25€/an
mdreesen@mde1070.be

mer/wo

Jiu Jitsu

4-6 ans/jaar : 14.00 > 14.50

7-10 ans/jaar : 15.00 > 15.50

Salle Simonet zaal
Av. Théo Verbeecklaan 10
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

mer/wo

16:30 > 17:30

Multisport 6-12 ans/jaar

Ecole P24 Les Pommiers
Allée des coquelicots 7
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

mer/wo

16:30 > 17:30

Handi Futsal 6-15 ans/jaar

Salle Simonet zaal
Av. Théo Verbeecklaan 10
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

mer & dim

19:30 > 21:00

Aïkido traditionnel

Art martial complet sans compétition ni culte de la performance: self-défense efficace, harmonie entre le corps et le mental, meilleure maîtrise de soi. Prévoir tenue souple. Séance découverte gratuite.

dim: salle WFC, rue du Lieutenant Liedel 70
mer: Hall des sports ULB Erasme, route de Lennik 808
aikido-anderlecht.be

jeu/do

18:00 > 19:00

Qi Gong

Ecole Moortebeek P15
Rue A. Willemynsstraat 337
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

jeu/do

19:30 > 20:30

Cardio Gym

Salle Lemmens zaal
Rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

ven

10:00 > 11:30

(hors congés scolaires)

Bien-être en mouvement dansé

L'essentiel est de se relier au plaisir de danser et à la joie qui en découle. L'atelier emprunte les techniques de yoga, Feldenkrais, Alexander, ... Ouvert à toutes de 18 à 99 ans. Séance d'essai gratuite. Nombre de places limitées.

Rue Van Lint 18
25€/an - mdreesen@mde1070.be

ven/vr

11:00 > 12:00

Yoga

Salle Lemmens zaal
Rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

sam/za

Escrime / Schermen

5-7 ans/jaar 09:00 > 10:00
8-12 ans/jaar 10:00 > 11:00

Ecole Moortebeek P15
Rue A. Willemynsstraat 337
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

sam/za

12:00 > 13:00

Handi Basket 6-15 ans/ jaar

Ecole Pierre Lairin P17
Rue Jakob Smitsstraat 114
sportin1070@anderlecht.brussels
0490 49 49 06 - 02 528 87 80

Momies en transparence Doorzichtige mummies

23.01 > 23.10



Du lundi au vendredi
Maandag t/m vrijdag
9:00 > 16:00

1^{er} weekend de chaque mois
1^e weekend van elke maand
13:00 > 16:00 (dimanche
gratuit- zondag gratis).
Fermé les jours fériés.
Gesloten op feestdagen.
3€ - 1€

Visites guidées sur réservation
Rondleidingen na reservering
02 555 34 31 - brigitte.
dhossche@erasme.ulb.ac.be

fr. Au travers de l'exposition « Momies en transparence », le Musée de la Médecine souhaite vous faire voyager dans le temps et dans l'espace à la découverte des hommes, femmes et animaux éternels. Préparez-vous à découvrir les secrets des momies: qu'y a-t-il derrière les bandelettes? De quoi sont décédés celles et ceux qui nous ont précédés? Que peuvent nous apprendre les momies sur les modes de vie des cultures antiques? Sur leur médecine? Le tout grâce aux nouvelles techniques d'imagerie médicale, comme le CT Scan ou la fibroscopie, qui permettent d'en apprendre plus tout en préservant l'intégrité physique de ces corps conservés.

nl. Met deze tentoonstelling wil het Geneeskundemuseum u meenemen op een reis door

tijd en ruimte om de eeuwige mannen, vrouwen en dieren te ontdekken. Maak je klaar om de geheimen van de mummies te onthullen: wat zit er achter het verband? Hoe stierven degenen voor ons? Wat kunnen mummies ons leren over de levenswijzen van oude culturen? Over hun medicijnen? Allemaal dankzij nieuwe medische beeldvormingstechnieken, zoals CT-scan of vezelonderzoek, die ons in staat stellen meer te leren terwijl de fysieke integriteit van deze geconserveerde lichamen behouden blijft.



Musée de la Médecine,
Campus Erasme
Place Facultaire,
route de Lennik, 808
Geneeskundemuseum,
Erasmuscampus
Lenniksebaan 808



JEUNESSE JEUGD

ma 03.01

10:00 > 11:00

Atelier photophores (7-12 ans)

Parents et enfants, venez créer votre photophore qui accompagnera vos douces nuits d'hiver. Dans le cadre de "La Nuit des Bibliothèques".

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 1-7
Réservation indispensable :
02 526 83 30 - emca.reservations@
anderlecht.brussels

sam 14.01

10:00

Bébé, Bambin Sourds Bouquinent

Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les enfants de 0 à 5 ans et leurs parents, sourd·e·s ou entendant·e·s. En collaboration avec l'APEDAF.

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 1-7
Réservation indispensable : 02 526 83 30 - emca.reservations@anderlecht.brussels

za 14.01

10:30 > 13:30

CoderDojo (8-18 jaar)

Leer denken als een computer, maak je eigen computergame in scratch, programmeer een micro:bit robot, gebruik bananen om de computer te besturen met Makey Makey en neem een kijkje in het labomaker van het atheneum.

Gratis - Nederlandstalige bib
Sint-Guidostraat 97
www.coderdojobelgium.be

mer/wo 18.01

14:00 > 15:00

Les Envolées Bilingues (de 4 à 9 ans) / Verhalen in 2 talen (4 tot 9 jaar)

La Bibliothèque propose aux enfants de s'évader pour écouter et vivre les histoires bilingues, racontées par de formidables conteurs. Étoiles dans les yeux et sourire au bord des lèvres garantis.

Oortjes gepoetst? Oogjes goed open? Dan ben je helemaal klaar! Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Nederlands in het Frans. Laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oreilles!

Gratuit - Nederlandstalige bibliotheek
Sint-Guidostraat 97
Réservation indispensable : 02 526 83 30 - emca.reservations@anderlecht.brussels
Gratis - Inschrijving verplicht:
02 523 02 33 bibliotheek@
anderlecht.brussels www.anderlecht.
bibliotheek.be

me 25.01

14:00

Les Envolées du mercredi (4-9 ans)

Le dernier mercredi du mois, la Bibliothèque propose aux enfants de participer aux Envolées du mercredi. Ils sont accueillis pendant une heure pour écouter et vivre une ou plusieurs histoires racontées par de formidables conteurs.

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 1-7
Réservation indispensable :
02 526 83 30 - emca.reservations@
anderlecht.brussels

jeu 26.01

19:00

Soirée Jeux (à partir de 10 ans, ados, adultes)

Découvrez de nouveaux jeux ou passez simplement un moment délassant.

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 1-7 - Réservation
indispensable : 02 526 83 30 - emca.
reservations@anderlecht.brussels

sam 28.01

10:00

Jeux et signes (3-12 ans)

"Jeux et signes" est une animation qui propose des jeux de société pour les enfants sourds et entendants. Au programme: des jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs sourds en langue des signes et en français. Amusement garanti ! Animation réalisée en collaboration avec le CREE.

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 1-7
Réservation indispensable :
02 526 83 30 - emca.reservations@
anderlecht.brussels

sam 28.01

10:00

Les petits samedis des bébés (0-3 ans)

Un conteur proposera chansons,

comptines et autres histoires pour les enfants de moins de 3 ans et leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême
Rue du Chapelain 1-7
Réservation indispensable : 02 526 83 30 - emca.reservations@anderlecht.brussels

13:30 > 17:00

Le mercredi après-midi au COOP

Viens fêter ton anniversaire, tu découvriras un lieu hors du commun, participeras à un atelier créatif de ton choix et tu finiras la journée en beauté en prenant ton goûter d'anniversaire dans un espace que nous mettons à ta disposition (boisson, nourriture, vaisselle et décoration à prévoir par les parents). Durée : 3 heures. Prix : 250 €. À partir de 5 ans / Max 25 participants. Un parent accompagnant obligatoire.

23 Quai F Demets
nfo@coop.brussels - 02 899 93 00

di & do

Nederlands voor kinderen

De doelstelling van de taalateliers is Nederlandse expressie stimuleren op een toegankelijke wijze waarbij kinderen van 6 tot 12 jaar begeleid worden bij hun huistaken, sporten, spelen en boeken lezen in een fijne omgeving met respect en liefde voor elkaar en voor alle talen. De vzw is op zoek naar scholieren, studenten, mensen met tijd en zin die bij hen willen komen meehelpen één of meerdere keren in de week. Huistaak begeleiding op di & do (15:45 > 17:45), boekactiviteiten elke 3de wo van de maand (13:30 > 16:30), 3 dagen stage tijdens herfst- en wintervakantie (9:30 > 16:30).

Mangoboom in Bloei
Nelly Melbalaan 39
www.mangoboominbloei.be
0486 680 948

SENIORS SENIOREN

Me 04.01

14:30 > 16:30

Alzheimer Café

Lieu de rencontres et d'échanges pour les personnes atteintes de démence et leurs proches.

Cosmos vzw - Rue Jorez 21
02 563 55 12



Création d'un voilier

Hissez la grande voile, moussaillon! Construire un voilier le long du canal à Anderlecht, et pourquoi pas? Voilà le pari fou que nous voulons réaliser avec vous.

Rejoignez l'équipage du COOP et venez découvrir les aspects du canal, les quartiers populaires mais surtout venez participer à la construction d'un petit voilier.

Au programme travail du bois, utilisation d'outils, esprit d'équipe, collaboration...

Antonio, notre menuisier, vous guidera au fil des différentes étapes.

Envie de nous rejoindre dans cette aventure, vous savez ce qu'il vous reste à faire.
enfance@anderlecht.brussels -
02 431 94 20 - 0490 47 73 75
Inscription : www.anderlecht.be/
fr/form/reservation-en-ligne-
family-in-
23 Quai F Demets

Verhalenuurtje in de bib

4.01
van 14u
tot 15u

Nederlandstalige Bibliotheek
Anderlecht
Sint-Guidostraat 97
1070 Anderlecht
02 523 02 33
bibliotheek@anderlecht.
brussels

nl. Ons maandelijks verhalenuurtje is altijd een heel sfeervolle en gezellige beleving! Ben je tussen 4 en 10 jaar oud en kom je graag meeluisteren naar enkele verrassende verhalen, die wij speciaal voor jou uitzoeken tussen onze leukste prentenboeken? Schrijf je snel in en kom er lekker bij zitten met je ogen en oren open!

↓
Verhalenuurtje, elke eerste woensdag van de maand Voor kinderen van 4-10 jaar. (Groot)ouders mogen meeluisteren of op jou wachten in de bib. GRATIS, maar inschrijven is gewenst. Gelieve op tijd te komen!



BALADES WANDELINGEN

28.01

Poëzie Promenade

14u-16u Gegidste wandeling met poëzie

16u-22u Slotfeest in GC De Rinck

Gratis
Inschrijven vanaf 10/1:
www.derinck.be

DIVERS

8:00 > 12:00

Petit déjeuner Oxfam ontbijt

Partager en toute convivialité de savoureux produits équitables, bios et locaux (jus, boissons chaudes, fruits, pain, biscuits, confitures, choco, miel, confitures) en solidarité avec les producteurs et artisans d'ici et d'ailleurs.

In een gemoedelijke sfeer smakelijke fairtrade, biologische, lokale producten delen... in solidariteit met producenten en ambachtslieden van hier en elders.

8€ / 5€ (12-18 ans) / 2€ (-12 ans)
ISND

Rue de Veeweyde 42 Veeweidestraat

jeu/do 19.01

19:00

Conseil communal / Gemeenteraad

Place du Conseil 1 Raadsplein
02 558 08 00
info@anderlecht.brussels

ven

9:30 > 11:30

Écrivain public

Un animateur vous aide à comprendre et rédiger vos documents administratifs. Une collaboration avec le PAC (Présence et Action Culturelles). Ce service est accessible tous les vendredis de 9h30 à 11h30 à la Ludothèque (les heures de permanence sont susceptibles de changer. Merci de vous renseigner avant votre venue).

Infos pendant les heures d'ouverture à l'Accueil de l'Espace Carême
1-7 rue du Chapelain
02 526 83 30 - emca.reservations@anderlecht.brussels

Programmation culturelle Culturele programmatie



Intéressé ? Geïnteresseerd ?
Demandez la nouvelle brochure
Vraag ons de nieuwe brochure :
activin1070@anderlecht.brussels

Retrouvez notre nouvelle
programmation Activin
dès le mois de février 2023.

Vind onze nieuwe Activin
programmering
vanaf february 2023

14.02

13:30 > 17:00

Venez fêter la Saint Valentin avec nous! / Kom Valentijnsdag bij ons vieren !

Le service des Affaires Sociales vous convie à la fête de l'Amour,

De dienst Sociale Zaken nodigt u uit op het feest van de liefde.

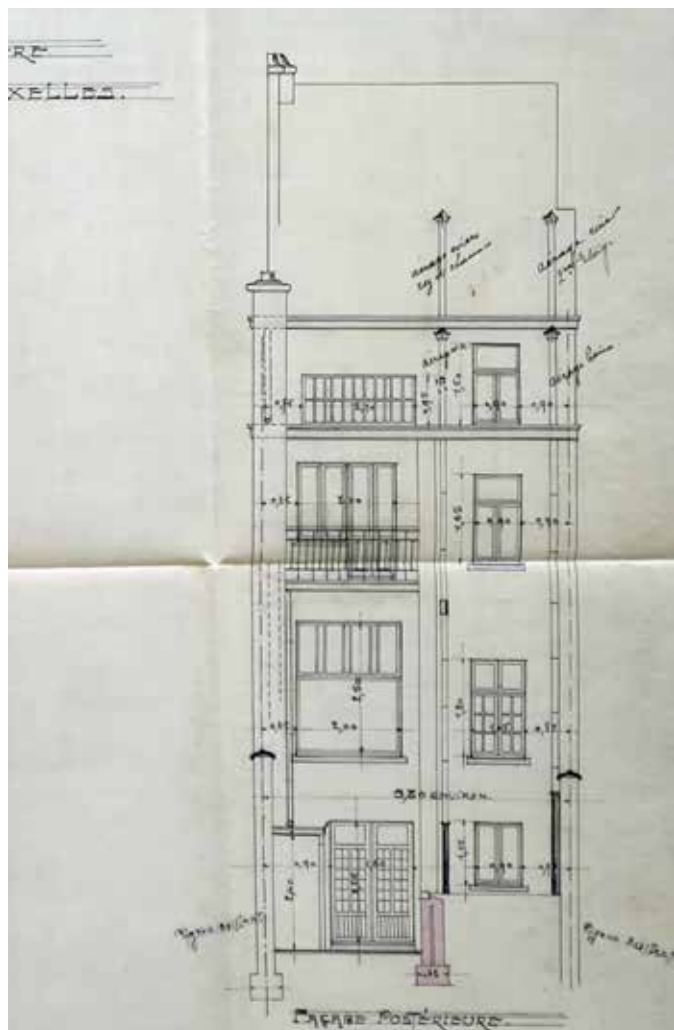
Salle Java - Javazaal

Possibilité de transport social (sur réservation) pour les personnes en situation de handicap ou à mobilité réduite)

Mogelijkheid tot sociaal vervoer (op reservatie) voor personen met een handicap of verminderde mobiliteit.

Inscriptions obligatoires
Inschrijvingen verplicht
6 > 8/02 - 9:00 > 11:30

social@anderlecht.brussels
02 558 08 43



↓
Découvrez le programme sur
visit.brussels



ART NOUVEAU
BRUSSELS
2023

L'architecte Dewin à l'honneur à Anderlecht Architect Dewin in de schijnwerpers in Anderlecht

© ARCHistory, 2019

fr. 2023 sera l'année de l'Art nouveau à Bruxelles: dans ce cadre, une programmation Art nouveau exceptionnelle vous sera proposée par divers acteurs culturels de la Région. Art Nouveau Brussels 2023 propose une programmation multidisciplinaire qui met en valeur la richesse du patrimoine architectural de la capitale et l'impact de l'Art nouveau sur de nombreux autres domaines artistiques. L'ambition? Être tout sauf classique, aborder ce courant artistique avec un regard neuf et ouvrir des perspectives plus contemporaines. Expositions d'envergure, ouvertures de nouveaux lieux Art nouveau, visites guidées exceptionnelles,

Journée ExtrasCOOL, la fête de l'extrascolaire

24 /01/ 2023

fr. Souvent connu sous le terme de « garderie », l'accueil extrascolaire est plus qu'une simple surveillance. Les Accueils ExtrasCOOL sont des lieux privilégiés où les enfants peuvent s'épanouir, développer leur créativité, se socialiser, jouer, lire, prendre du plaisir à être ensemble ou à être seuls. Le 24 janvier 2023, la FILE nous invite à valoriser ce secteur et ses acteurs en échangeant, en dessinant, en bricolant, en affichant...



Rendez-vous sur le site www.extrasCOOL.be ou contactez la Coordination Accueil Temps Libre atl@anderlecht.brussels.

Activités extrascolaires pour les jeunes ukrainien·ne·s

fr. Grâce au subside accordé par la Région de Bruxelles-Capitale, le Service Enseignement et l'Institut Notre-Dame (IND) Procession ont organisé des activités extrascolaires à destination des jeunes réfugié·e·s ukrainien·ne·s. Durant les congés d'Automne et les mercredis après-midi, les enfants ont pu suivre des activités d'initiation à la langue française en partenariat avec l'asbl Schola-ULB ainsi que des animations d'apprentissage à la programmation informatique avec l'asbl IL Platform. Des expériences enrichissantes à renouveler !



conférences et débats passionnants : attendez-vous à de nombreux temps forts et à des découvertes inédites !

Afin de mettre dignement en valeur ce style artistique internationalement connu, la Commune d'Anderlecht s'associe à l'évènement régional afin de célébrer un architecte bruxellois et maître dans l'Art nouveau géométrique: Jean-Baptiste Dewin.

Le Service du tourisme s'associera également à la septième édition du Brussels Art Nouveau & Art Deco (BANAD) Festival qui aura lieu du 11 au 26 mars 2023 : <https://www.banad.brussels/fr/>

Retrouvez ici très bientôt toutes les informations sur cette programmation, surfez sur notre site ou consultez la page Facebook du service du tourisme.

nl. **2023 wordt het jaar van de Art Nouveau in Brussel: in dat kader zal een uitzonderlijk Art Nouveau-programma worden aangeboden door verschillende culturele actoren van het Gewest.**

Art Nouveau Brussels 2023 biedt een multidisciplinair programma dat het rijke architecturale erfgoed van de hoofdstad en de impact van de Art Nouveau op tal van andere artistieke domeinen belicht. De

ambitie? Allesbehalve klassiek zijn, deze kunststroming met een frisse blik benaderen en meer eigentijdse perspectieven openen. Grote tentoonstellingen, openingen van nieuwe Art Nouveau-locaties, uitzonderlijke rondleidingen, conferenties en boeiende debatten: u mag veel hoogtepunten en weergaloze ontdekkingen verwachten! Ontdek het programma op [visit.brussels: https://www.visit.brussels/nl/bezoekers/agenda/art-nouveau-brussels-2023?art-nouveau=Programma](https://www.visit.brussels/). Om deze internationaal bekende kunststijl onder de aandacht te brengen, sluit de gemeente Anderlecht zich aan

bij het gewestelijke evenement om een Brusselse architect en meester in de geometrische Art Nouveau te huldigen: Jean-Baptiste Dewin.

De Dienst Toerisme sluit zich ook aan bij de zevende editie van het Brussels Art Nouveau & Art Deco (BANAD) Festival, dat plaatsvindt van 11 tot 26 maart 2023: <https://www.banad.brussels/nl/>

Alle informatie over dit programma vindt u hier binnenkort. Surf op onze website of raadpleeg de Facebookpagina van de Dienst Toerisme.

Appel à projets Projectoproep All For Zero

La sécurité routière est un enjeu central pour accélérer la transition vers une mobilité plus durable : la mobilité est une liberté dont nous ne pouvons profiter que si nous nous sentons en sécurité lors de nos déplacements.

Verkeersveiligheid is essentieel in de overgang naar een duurzame mobiliteit: mobiliteit is een vrijheid waarvan we alleen kunnen genieten als we ons veilig voelen in het verkeer.

www.all-for-zero.be

Pour en savoir plus sur l'appel à projet, lire le FAQ ci-joint ou accessible en ligne

Voor meer informatie over de oproep tot het indienen van projecten lees de bijgevoegde FAQ of ga online



Pour un aperçu des projets réalisés en 2022

Voor een overzicht van de in 2022 uitgevoerde projecten



Pour proposer un projet
Een project voorstellen



Cela ne répond pas à toutes vos questions?
Beantwoordt dit niet alle vragen?

Vous pouvez vous adresser au SPF Mobilité et Transport via l'adresse
U kan contact opnemen met de FOD Mobiliteit en Vervoer via het adres
cfsr.fcvv@mobiliteit.fgov.be

fr. À l'occasion du 20^e anniversaire des États Généraux de la Sécurité Routière, le ministre fédéral de la mobilité, Georges Gilkinet a piloté le lancement du plan d'action « All For Zero ». Il s'inscrit dans une vision de la Sécurité Routière partagée par les ministres, fédéraux et régionaux, en charge de la sécurité routière. Un engagement commun qui vise à lutter plus efficacement contre les insécurités sur la route. Le tout grâce à des solutions concrètes.

Un premier appel à projets « All For Zero » avait été lancé en février 2022 et a rencontré un franc succès. Associations, comités de quartier ou encore simples citoyen-ne-s ont répondu à l'appel et une dizaine de projets ont été soutenus au cours de l'année 2022. « All For Zero » porte aujourd'hui ses fruits pour des routes plus sûres, pour toutes. Continuons ensemble à améliorer la sécurité routière.

Vu le succès de la première édition, nous lançons un nouvel appel accessible jusqu'au 31 janvier 2023 pour des projets qui seront réalisés en 2023. L'idée : les solutions de sécurité routière en réponse à la réalité d'un quartier, d'une commune ou d'une ville, peuvent trouver échos partout à travers le territoire et à différents niveaux. Il s'agit d'un travail d'équipe pour poursuivre l'objectif de zéro mort de la route.

Nous avons besoin de vous pour faire circuler l'information auprès des associations de votre commune ou de votre région.

nl. Ter gelegenheid van de 20^e verjaardag van de Staten-Generaal voor de verkeersveiligheid, trok de federaal minister van mobiliteit, Georges Gilkinet, mee de lancering van het actieplan "All For Zero". Het is onderdeel van een visie op verkeersveiligheid die wordt gedeeld door de federale en regionale ministers bevoegd voor verkeersveiligheid. Een gemeenschappelijke verbintenis om onveiligheid op de weg beter te bestrijden. Dit alles door middel van concrete oplossingen.

Een eerste projectoproep "All For Zero" werd gelanceerd in februari 2022 en was een groot succes. Verenigingen, buurtcomités en gewone burgers gaven gehoor aan de oproep en in 2022 werden tientallen projecten gesteund.

"All For Zero" werpt nu zijn vruchten af voor veiligere wegen voor iedereen.

Laten we samen de verkeersveiligheid blijven verbeteren.

Wegens het succes van de eerste editie lanceren we een nieuwe oproep die loopt tot 31 januari 2023 voor projecten die in 2023 zullen worden uitgevoerd. Het idee:

verkeersveiligheidsoplossingen die een antwoord bieden op de realiteit van een wijk, gemeente of stad kunnen overal op het grondgebied en op verschillende niveaus worden toegepast. Het streven naar nul verkeersdoden is teamwerk.

Wij hebben uw hulp nodig om het woord te verspreiden, in het bijzonder bij verenigingen of buurtcomités binnen uw gemeente.



Anderlecht en symbiose avec sa nature

fr. Anderlecht possède sur son territoire des bulles de verdure (200 ha) qui lui confèrent son caractère de petit poumon vert bruxellois. Une quinzaine de parcs s'éparpillent sur la commune, diffusant des atmosphères variées. Si dans les années 30, la tendance est à prôner une nette séparation des fonctions urbaines, Anderlecht, l'avant-gardiste se développe autour du park system, dès la fin de la seconde guerre mondiale.

Le park system a pour vocation de lutter contre la ségrégation sociale: les logements diversifiés sont dispersés au cœur d'une série d'îlots de verdure qui s'étirent en promenade verte où la voiture est bannie. Dans d'autres zones urbaines, le principe est appliqué aux espaces de travail, comme le long du canal (Boulevard de l'Humanité ou Industriel), ou au logement social à l'instar du Peterbos.

L'urbanisation ne dévore plus la nature, c'est désormais la nature qui reprend ses droits dans la cité. La superficie des parcs publics anderlechtois passe de 29 ha, en 1945 à 74 ha, en 1963. Aujourd'hui, Anderlecht compte 18 parcs, 2 jardins publics, 3 cités jardins, 3 sites semi-naturels classés, plusieurs musées à ciel ouvert et une vaste zone rurale. En plus de ses 10.000 arbres d'alignement, la commune dénombre plus de 300 arbres remarquables ainsi que des parterres à foison.

nl. Met zijn 200 hectare groene ruimte is Anderlecht een kleine groene long in Brussel. Ongeveer vijftien parken liggen verspreid over de gemeente en creëren voor verschillende sferen. Terwijl het in de jaren dertig de trend was om een duidelijke scheiding van de stedelijke



Pour approfondir le sujet, le service Tourisme d'Anderlecht met à votre disposition deux brochures qu'on peut consulter et/ou télécharger:

Voor meer informatie hierover stelt de dienst Toerisme van Anderlecht twee brochures ter beschikking die geraadpleegd en/of gedownload kunnen worden:

« Le Park System à Anderlecht. Une ville construite à la campagne »
'Het Park System in Anderlecht. Een stad gebouwd op het platteland



« Anderlecht, le diamant vert et bleu de Bruxelles »
'Anderlecht, de blauwgroene edelsteen van Brussel'



functies te bepleiten, ontwikkelde het avant-gardistische Anderlecht zich vanaf het einde van de Tweede Wereldoorlog rond het park system.

Het park system is bedoeld om de sociale segregatie tegen te gaan: gediversifieerde woningen worden verspreid in het hartje van een reeks groene eilanden die zich uitstrekken tot een groene promenade waar auto's verboden zijn. In andere stedelijke gebieden wordt het principe toegepast op de arbeidsruimten, zoals langs het kanaal (Humaniteitslaan of Industrielaan), of op de sociale woningen, zoals in Peterbos.

De verstedelijking verslindt de natuur niet langer, het is nu de natuur die haar rechten

opeist in de stad. De oppervlakte van de openbare parken in Anderlecht is toegenomen van 29 ha in 1945 tot 74 ha in 1963. Vandaag telt Anderlecht 18 parken, 2 openbare tuinen, 3 tuinvijeken, 3 geklasseerde semi-natuurlijke sites, verschillende openluchtmusea en een uitgestrekt landelijk gebied. Naast de 10.000 straatbomen telt de gemeente meer dan 300 opmerkelijke bomen en talrijke bloemperken.



Anderlecht in symbiose met zijn natuur

Anderlecht

Seniors 70



**Saint-Valentin
Valentijnsdag**

14.02.23

13:30 > 17:00

Salle Java - Javazaal

Inscriptions
obligatoires

Inschrijvingen
verplicht

6 > 8/02 - 9:00 > 11:30

social@anderlecht



www.anderlecht.be